AWEMainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

E Realidad pa Famianan na Aruba

Negligencia di Supervision of un Fayo Social?



7

4
E servicio di pago parcial tambe ta posibel
Por cuminsa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2026

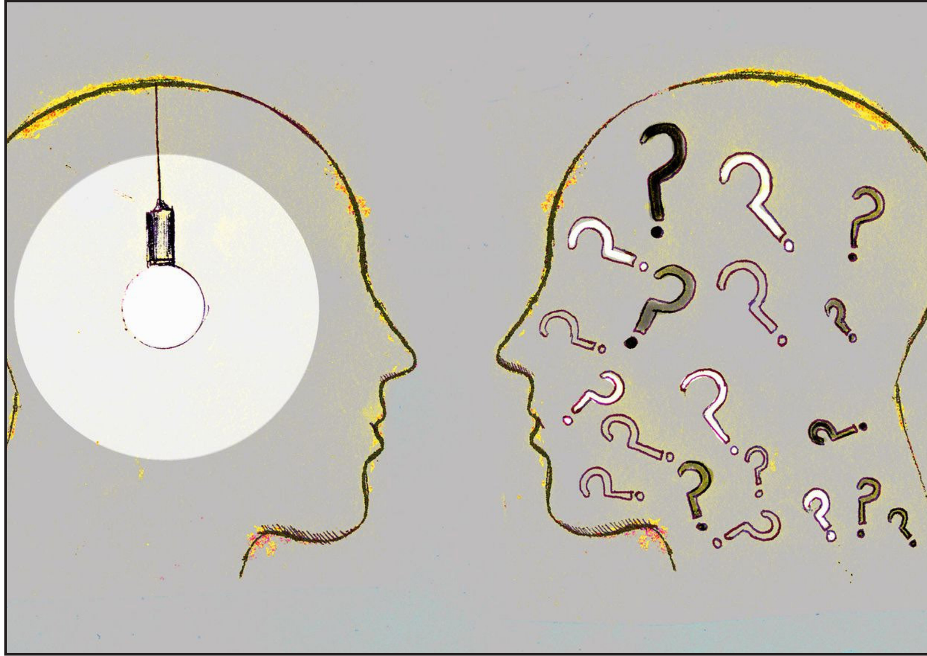
8
Aquila Training Week:
Un siman di entrenamento pa eleva excelencia di servicio y sostenibilidad na Aruba

18
Interpaso 2025:
Competencia di Cabay, Equitacion y Expo


Payroll Pro
HRM
WWW.PAYROLLPROHRM.COM


OFFICIAL DISTRIBUTOR
VCC International NV
REAL SOFTWARE
REAL SUPPORT
+297 583-7072
THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

Kico lo Pasa si Lider y Ciudadanonan di Aruba Scoge Rason en bes di Retorica?



DEN un mundo yen di bochincha, mita berdadnan, y debatenan sin fin, pensamento critico a bira un habilidad pa sobrevivi. E ta permiti hende cuestiona, analisa, y evalua informacion cuidadosamente en bes di acept'e ciegamente. Rond mundo, ciudadanonan ta redescubri su balor pa proteha democracia. Pero imagina, pa un momento so, con politica di Aruba lo a mustra si tanto lider como ciudadanonan lo a brase completamente.

Analisa mas leu cu e Bochincha

Nos isla chikito no ta immuun pa e avalancha di informacion. Postnan riba red social, manifestacionnan politico, y hasta declaracionnan oficial hopi biaha ta diseña pa persuadi en bes di informa. Pensamento critico lo duna Arubianonan e capacidad pa separa hecho for di manipulacion, haciendo preguntanan dificil pero husto: Ken ta beneficia di e maneho aki? Ki evidencia ta sostene e afirmacion aki? Cua ta e efectonan a largo plaso? Imagina un eleccion unda votonan no a wordo duna a base di slogan, sino a base di ideanan solido y bon examina.

Debate Real, no Solamente Retorica

Bida civico ta florece a base di desacuerdo—pero hopi biaha na Aruba, debate politico ta bira un bataya di personalidad en bes di maneho. Si lidernan a acerca argumentonan cu pensamento critico, discusionnan lo a enfoca riba logica, evidencia, y metanan comun. Ciudadanonan, tambe, lo a exigi substancia en bes di frasenan cortico y pegahoso. Imagina sesionnan den Parlamento unda preguntanan dificil a wordo ricibi cu bon bini en bes di wordo desvia, unda lidernan a splica no solamente kico nan ta haciendo, pero dicon, cu un rasonamento cla.

Un Dunamento di Cuenta cu ta Funciona

Pensamento critico tambe ta exigi dunamento di cuenta. Na Aruba, esaki por nifica mas cu djis audit y raport—e lo nifica un cultura activo di transparencia unda ciudadanonan ta evalua criticamente si promesanan a wordo cumpli y si recursonan a wordo uza sabiamente. Imagina si cada maneho a wordo examina no solamente pa partidonan di oposicion, sino tambe pa ciudadanonan capacita pa cuestiona respetuosamente, exigiendo un standard mas halto di lidernan.

Respeta Perspectivanan Diverso

Aki politica hopi biaha ta dividi segun liñanan di partido, pero berdadero progreso ta bini ora diferente bosnan ta wordo balora. Pensamento critico ta encurasha respet pa puntonan di bista diverso door di reconoce cu ningun partido of lider tin tur e contesta. Imagina si en bes di rechasa opinionnan contrario, lidernan lo a reconoce nan merito, trahando hunto riba solucionnan. Nos politica lo por a bira menos tocante gana y mas tocante soluciona.

Soluciona Problema Hunto

For di cuido di salud te na vivienda, Aruba ta enfrenta retonan real cu ta rekeri creatividad y cooperacion. Pensamento critico ta ekipa hende pa identifica e rais di e problemanan y propone solucionnan inovador. Imagina si debatenan tocante economia no a wordo reduci na un wega di tira culpa, sino a enfoca riba plannan basa riba evidencia pa un crecemento sostenibel. Cu un dialogo reflexivo, nos por a cambia di un discusion sin fin pa resultado real.

Un Cultura Civico mas Saludabel

Mas importante ainda, si nos brasa pensamento critico, esaki lo encurasha mas Arubiano pa participa. Hende cu ta sinti nan mes sigur den nan habilidad pa evalua argumento tin mas probabilidad di vota, traha como voluntario, y boga pa cambio. Imagina un sociedad unda hobennan ta sinti nan empodera pa cuestiona ideanan respetuosamente, unda nos grandinan ta wordo respeta pa nan sabiduria, y unda discusionnan den comunidad ta pa construi, no pa dividi.

Pensamento critico ta mas cu un habilidad academico—e ta un necesidad civico. Imagina si politica di Aruba a brase completamente: menos insulto, mas solucion; menos bochincha, mas claridad.

Nos lo tin desacuerdo ainda, pero nan lo ta tocante asuntonan real, basa riba evidencia y rason. E vision ey no ta imposibel—e ta cuminsa cu cada un di nos scogiendo pa pensa criticamente, exigi miho, y imagina e politica cu nos realmente ta merece.

Keda Activo, Keda Sigur

KEDA activo ta un di e miho maneranan pa nos grandinan mantene bon salud, independencia, y un bienestar general. Movecion no mester nifica ehercicio intenso—e por ta algo simpel manera canamento, trabou den hardin, of stretchnan leve. E clave ta pa haya actividadnan agradabel cu ta mantene e curpa den movecion y na mes momento ta garantisa seguridad.

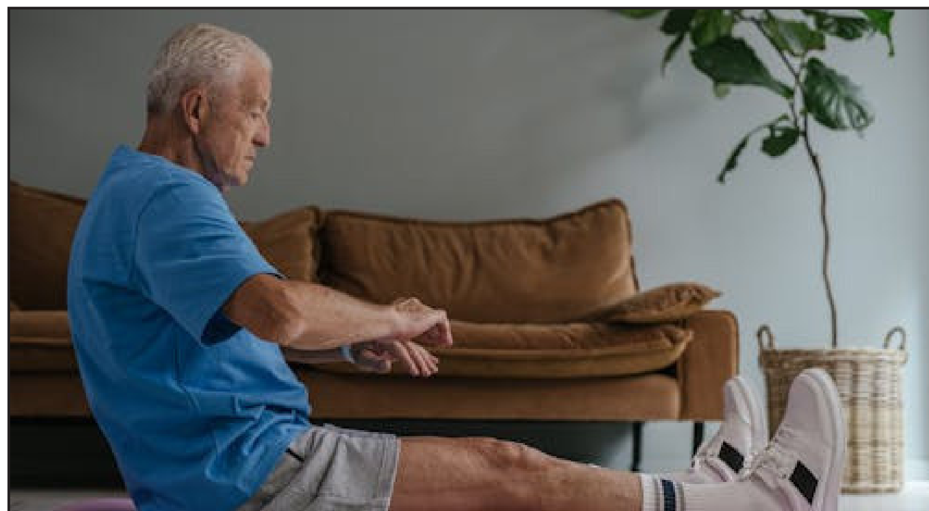
Dicon Actividad ta Importante

Pa adultonan mayor, actividad fisico regular ta yuda mantene forsa di musculo, balans, y flexibilidad. Esakinan ta esencial pa preveni caida, cu ta un di e causanan mas comun di lesion den nos grandinan. Keda activo tambe ta mehora salud di curason, ta apoya wesonan fuerte, y ta yuda maneha peso.

Ademas di e beneficionan fisico, actividad ta impulsa salud mental y emocional. Ehercicio ta mehora memoria y concentracion, ta baha e riesgo di depresion, y ta reduci stress. Actividadnan social manera canamento den grupo, les di baile, of programanan di ehercicio den comunidad tambe ta brinda conexion, yudando a combati soledad.

Maneranan Sigur pa Keda Activo

Nos grandinan mester enfoca riba actividadnan cu ta sigur, suave, y agradabel, ya cu esakinan ta brinda e beneficionan di salud mas duradero.



Canamento ta un di e maneranan mas simpel y efectivo pa keda den forma, mientras cu landamento of 'water aerobics' ta excelente pa salud di articulacion y ta ofrece un ehercicio pa henter curpa. Stretching of yoga por mehora flexibilidad y reduci e riesgo di caida, y training di forsa leve cu pesonan chikito of bandanan di resistencia ta yuda mantene masa muscular. Hasta tareanan diario manera trabou den hardin of tareanan di cas ta contribui na mantene e curpa activo.

Expertonan di salud ta sugeri pa purba haci mas o menos 150 minuut di actividad modera pa siman, cual por wordo dividi facilmente den sesionnan cortico diario—unda consistencia ta hopi mas importante cu intensidad.

Tipnan pa Seguridad

Ora di keda activo, seguridad semper mester bini na prome luga. Ta encurasha nos grandinan pa cuminsa y termina cada sesion cu stretchnan suave pa keinta y fria e curpa. Sapatonan cu ta duna bon sosten ta importante pa preveni slipmento y caida, mientras cu keda hidrata ta specialmente vital den e clima cayente di Aruba. Haci ehercicio cu un amigo of den grupo no solamente ta brinda beneficionan social, pero tambe ta añadi un capa extra di seguridad. Finalmente, prome cu cuminsa cu cualkier actividad nobo, ta sabi pa consulta un dokter—particularmente pa esnan cu ta maneha condicionnan di salud cronico—pa sigura cu e rutina scogi ta tanto sigur como beneficioso.

E Meta: Independencia y Alegria

Keda activo no ta trata di core tras di hubentud—e ta trata di proteha independencia y disfruta di bida cu energia y confiansa. Nos grandinan cu ta haci movecion un habito diario hopi biaha ta raporta cu nan ta drumi miho, tin un miho humor, y mas autoestima.

E mensahe ta cla: Keda activo, keda sigur. Asta pasonan chikito cada dia por hiba na mehoracionnan grandi den calidad di bida. Door di mantene e curpa den movecion y tuma decisionnan sigur, nos grandinan por sigui biba un bida fuerte, saludabel, y yen di satisfaccion.

Departamento di Labor y Investigacion ta participa na tur cliente cu riba diaranson 1 di october 2025 nos ta duna servicio adapta via telefoon y tambe via email. Esaki en conexion cu mantencion grandi di e sistema di airco na piso 0 (area general).

Riba e diaranson aki nos Departamento lo ta disponibel via telefoon entre 8:00'or pa 11:00'or di mainta y di 1:00'or pa 3:00'or di atardi of via e siguiente emailnan:
directiearbeid@aruba.gov.aw;
directiearbeid@gmail.com

Pa casonan di problema di trabao y/of intermediacion por tuma contacto cu Departamento di Conflicto riba un di e numbernan aki:
593-6934
593-8549
593-8024

Pa comunica cu e otro seccionnan di nos Departamento por tuma contacto riba e number:
593-2107

Diahuebs dia 2 di october 2025 nos oficina lo ta habri bek segun orario normal.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualkier inconvenencia.

Comunicado di Prensa

Por cuminsa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2026 E servicio di pago parcial tambe ta posibel

DEPARTAMENTO di Impuesto ta anuncia cu na e momentonan aki tur contribuyente automobilista por cuminsa haci pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2026. Di acuerdo cu ley, e fecha final pa haci pago ta 31 di januari 2026, pero debi cu e dia aki ta cay den weekend, e fecha final ta bira 2 di februari 2026. Departamento di Impuesto ta permiti e contribuyentenan pa haci e pago mas trempan, dunando asina mas espacio financiero pa por cumpli cu nan deber fiscal. Manera ta conoci, e automobilista por scoge pa paga su impuesto di vehiculo di motor den un solo biaha of den mas biaha haciendo uzo di e servicio di pago parcial.

Tarifa di impuesto

Pa aña 2026 e tarifa di impuesto di vehiculo di motor ta keda igual cu e añanan anterior. Contribuyentenan lo tin cu paga unicamente e tarifa di impuesto. No tin mester di paga pa e costonan di e plachinan, ya cu e plachinan blauw cu blanco ta valido te cu aña 2029.

Servicio di pago parcial

Pa yuda e automobilistanan contribuyente cumpli na tempo y evita cu na februari 2026 lo mester paga e impuesto den un solo biaha, Departamento di Impuesto ta brinda e oportunidad pa haci e pago adelanta y pocopoco di awor caba. Esaki ta e servicio di pago parcial cu ta conta tanto pa empresanan como personanan priva. Na e momentonan aki e contribuyentenan tin 4 luna di tempo prome cu e fecha final di 2 di februari 2026. Haciendo uzo di e servicio di pago parcial, e contribuyente por parti e pagonan durante e lunanan venidero y asina cumpli na tempo.

E sistema di pago parcial no ta obligatorio, pero fuertemente recomenda specialmente pa esnan cu mester mas tempo of tin mas auto.

E condicionnan di servicio di pago parcial

E condicionnan pa e servicio di pago parcial ta lo siguiente:

· Ta paga e impuesto delanta, esta prome cu dia 2 di februari 2026.
· Ta haci e pago pa luna.
· Ta paga e suma minimo rekeri sea Afl. 50 of Afl. 200 (depende e categoria di plachi).
· No por paga menos cu Afl. 50 a menos cu e debe (restante) ta menos.
· Ta haci e ultimo pago no mas laat cu dia 2 di februari 2026.

E servicio di pago parcial ta valido unicamente pa pago di impuesto di vehiculo di motor.

Pago minimo ta depende e categoria di plachi

E pago minimo pa luna ta depende den cua categoria di plachi e vehiculo ta registra. Aki ta sigui un skema.

Categoria di plachi
Suma minimo pa luna
A, V, MFA, MFV, TR, TX, V, B (bus chikito), AG, BR y GAR
Afl. 50
B (bus grandi), Plachi di nomber, DT, O y T
Afl. 200

Online Banking

Alabes Departamento di Impuesto ta recomenda su contribuyentenan pa paga via e sistema di Online Banking di Aruba Bank, Banco di Caribe of CMB, uzando e metodo di “Bill Payment”. Pagonan haci via e banconan menciona aki ta pasa den e sistema di Departamento di Impuesto den un dia. Pagonan haci via otro banco ta tarda por lo menos 5 dia di trabou pa registra den e administracion di Departamento di Impuesto. Pa e pagonan online por wordo procesa debidamente, ta importante pa inclui e siguiente informacion: - Persoonsnummer na cual e vehiculo ta registra

- Number di auto
- E periodo di cuenta cu ta pagando (por ehempel: 2026)

Pidi recibo online

E contribuyentenan cu ta paga via banco por pidi e recibo online. Pa pidi e recibo online mester haci esaki via e website impuesto.aw, selecta Digitale formulieren ⊠ Kwitantie motorrijtuigbelasting y sigui e instruccionnan. E contribuyentenan cu ta haci uzo di e servicio di pago parcial y ta haci pago via banco: por pidi e recibo online despues di completa tur e pagonan di e impuesto.

Fecha final

Dia 2 di februari 2026 ta ultimo dia cu por paga e impuesto di e prome mita di aña 2026. Pa e vehiculonan cu ta cay den e categorianan MFA, MFV y Plachi di nomber, mester paga e impuesto di aña 2026 completo pa dia 2 di februari 2026.

Despues di 2 di februari 2026 no ta posibel mas pa paga e impuesto di e prome mita di aña 2026 den pida pida.

Debe atrasa

E contribuyentenan cu tin debe atrasa di impuesto di vehiculo di motor, no por paga e impuesto di aña 2026 tanten cu no a caba di paga e debe di añanan anterior. E contribuyentenan aki mester paga e debe den un solo biaha. Pagonan cu wordo haci pa aña 2026, lo wordo procesa riba e debe atrasa prome y e restante riba e impuesto di aña 2026.

Cumpli na tempo

No ta necesario pa warda te ora e fecha final di 2 di februari 2026 ta cerca pa cumpli cu e pago di impuesto. Manera conoci, e contribuyente lo haya un boet di 50% pa incumplimento den caso cu no haci pago of haci e pago laat. Sea ta haci pago di impuesto den un solo biaha of den varios biaha, Departamento di Impuesto ta recomenda pa cumpli na tempo y evita asina gastonan innecesario.

Gerencia di Departamento di Impuesto
29 di september 2025

Anuncio



YOM KIPPUR

Den cuadro cu e dia sagrado di Yom Kippur
tur sucursal di Caribbean Mercantile Bank N.V.
lo ta cera pa publico riba diahuebs
2 di october, 2025.

Na e comunidad Hudiu nos lo kier
desea un ayuno facil y scrito seyado.





Berdad tras di Reaccionnan Violento:

Dicon Rabia Hopi Biaha ta Sconde Miedo y un Sentimento di Impotencia

ORA rabia explota den reaccionnan repentino y violento, hopi biaha e ta parce agresion puro. Pa esnan cu ta ricibi'e, e por sinti intimidante of hasta abusivo. Pero psicologonan ta recorda nos cu bou di e demostracionnan violento aki di emocion, hopi biaha tin berdadnan hopi mas fragil scondi. Leu di ta un señal di forsa, un explosion di rabia por ta un mascara—cubriendo trauma no resolvi, miedo di vulnerabilidad, sentimentonan di impotencia, y den hopi caso, cobardia.



E Peso di Trauma no Procesa

Explosionnan di rabia hopi biaha tin nan origen den heridanan bieu. Hende cu a soporta abuso, negligencia, of traicionnan doloroso tin biaha ta carga e experencianan aki te den nan bida adulto sin a procesa nan completamente. Un conflicto aparentemente chikito awe—un palabra critico di un colega, un mirada di desaprobacion di un pareha—por habri e heridanan bieu di pasado. E ora ey, e reaccion violento no ta realmente tocante e momento actual, sino tocante un dolor no cura cu ta bolbe sali na superficie. Trauma laga den scuridad rason biaha ta desaparece; en bes di esey, e ta keda persisti, explotando den maneranan cu ta haci daño tanto na e persona mes como na esnan rond di dje.

Miedo di Vulnerabilidad

Pa hopi hende, rabia ta mas facil cu honestidad. Admiti miedo, tristesa, of soledad por sinti como algo insoportablemente riesgoso. Vulnerabilidad ta rekeri confiansa y curashi, y no tur hende ta sinti nan mes capas pa habri nan mes di e manera ey. Como resultado, ora emocionnan cuminsa lanta, rabia ta drenta rapidamente como un escudo. Un reaccion violento ta bira un manera pa proteha bo mes di mustra debil. Pero loke ta parce poder ta, en realidad, miedo scondi—un intento desespera pa evita di wordo mira pa loke tin scondi paden.

E Lucha cu Sentimento di Impotencia

Poco sentimento ta mas dificil pa soporta cu impotencia. Ora un hende ta sinti su mes ignora, atrapa, of sin control, rabia hopi biaha ta surgi como un manera pa lucha bek. Reaccionnan violento por ta un intento pa domina situacionnan unda e individuo ta sinti su mes impotente. Un stem lanta of un porta bati por crea un sintimento temporal di autoridad, pero e problema mas profundo ta keda sin resolve. E ironia ta cu e explosionnan aki poco biaha ta produci control real; en bes di esey, nan ta daña confiansa y ta laga e persona ainda mas isola.

E Cobardia tras di e Furia

Kisas e berdad mas duro tocante explosionnan di rabia ta cu hopi biaha nan ta un acto di cobardia. Ta rekeri curashi pa sinta cu dolor, confronta inseguridad, y comunica honestamente. Explota den rabia, na contrario, ta permiti un persona evita e tareanan dificil ey. Grita un pareha ta mas facil cu admiti miedo di abandono. Reacciona violentamente contra un yiu ta mas facil cu enfrenta bo propio stress y fayonan. Den e sentido aki, e reaccion violento no ta un acto di poder, sino di escape—un rechaso pa confronta e berdadero trabou emocional cu curacion ta exigi.

Bay mas leu cu e Mascara

Reconoce kico ta sconde tras di explosionnan di rabia ta e prome paso pa kibra e ciclo. Terapia, combersacionnan habri, y autorefleccion por yuda individuonan descubri e rais di nan reaccionnan y siña maneranan mas saludabel pa expresa emocion. Berdadero forsa no ta sinta den dominacion of intimidacion, sino den e boluntad pa enfrenta bo lucha interno cu honestidad. Explosionnan di rabia por silencia otronan pa un momento, pero nunca nan ta silencia e berdadnan mas profundo paden. Te ora e berdadnan ey wordo enfrenta—trauma, miedo, impotencia, y cobardia—e explosionnan lo continua. Curacion ta cuminsa ora e mascara di rabia wordo poni un banda y remplasa pa e curashi di ta vulnerabel.

Negligencia di Supervision of un Fayo Social?

E Realidad pa Famianan na Aruba

NA Aruba, mescos cu den hopi parti di mundo, lanta yiu mientras ta balansa trabou cu presion financiero ta un reto diario. Pa algun famia, e lucha aki ta hiba na situacionnan cu ta cay bou di negligencia di supervision—lagando yiu sin supervision of den un ambiente insigur. Aunke hopi biaha ta papia di esaki como un forma di abuso di mucha, den hopi caso, e problema no ta un cuestion di intencion of descuido, sino di necesidad. E mayornan simplemente no tin un alternativa sigur.



E Realidad pa Famianan Trahado

Cu e costo di bida subiendo y e opcionnan limita pa cuido di mucha na prijs pagabel, hopi mayor ta wordo forsa pa tuma decisionnan dificil. Algun ta traha mas cu un trabou pa cubri huur, cuminda, y utilidad, lagando poco tempo pa supervisa nan yiunan personalmente. Otronan ta depende di ruman mayor, famia grandi, of bisiña—pero ora no tin ningun hende disponibel, por sosode cu e muchanan ta keda nan so. Esaki ta specialmente comun pa mayornan cu ta traha den ora di anochi, den sector turistico, of den trabou informal sin orario flexibel. Pa nan, e escogencia ta drastico: keda cas y riesga instabilidad financiero, of laga e yiunan sin supervision y riesga nan seguridad.

E Riesgonan di Keda Laga Nan So

Hasta periodonan cortico di tempo sin supervision por expone muchanan na daño serio. Accidentenan den cas—manera kemadura, caida, of stikmento—tin mas probabilidad di sosode ora no tin un adulto presente. Muchanan mas grandi cu keda encarga cu nan rumannan mas chikito ta enfrenta un responsabilidad abrumador, hopi biaha sin e madurez pa reacciona den casonan di emergencia. Den barionan unda criminalidad of un ambiente insigur ta un preocupacion, e riesgonan ta multiplica. Muchanan por wordo exponi of hasta cay den e tentacion di comportacionnan riesgoso nan mes. Cu tempo, un falta consistente di supervision tambe por tin impacto riba siguridad emocional, lagando e muchanan sinti nan mes neglisha of sin sosten.

Negligencia of un Fayo Social?

Etiketa e situacionnan aki simplemente como "negligencia" ta core e riesgo di ignora e problemanan social y economico mas amplio cu ta hunga un rol. Mayoria mayor no kier nada mas cu provee un ambiente sigur y yen di amor pa nan yiunan. Ora realidadnan financiero ta forsa nan den situacionnan imposibel, e problema no ta e amor di mayor, sino e fayonan sistemico. Aruba, manera hopi nacion insular chikito, ta enfrenta retonan unico. Centronan di cuido di mucha na prijs pagabel cu ta limita, listanan di espera largo, y e costonan halto di cuido priva ta haci opcionnan supervisa inaccesibel pa hopi famia trahado. Sin un sosten social mas fuerte, negligencia di supervision ta bira menos un escogencia di mayor y mas un fayo di sociedad pa provee solucion.

Na Caminda pa Solucionnan mas Sigur

Aborda negligencia di supervision na Aruba ta rekeri un enfoke integral. Programanan di cuido di mucha accesibel y na prijs pagabel lo alivia e carga riba mayornan trahado. Iniciativanan basa den comunidad, manera programanan despues di scol (traimerdia), rednan di mentoria, of centronan di wega sigur, por duna muchanan supervision y structura. Dunadonan di trabou tambe tin un rol door di ofrece orario flexibel, maneho amigabel pa famia, of partnership cu proveedornan di cuido di mucha. Gobierno, organisacionnan no-gubernamental, y comunidadnan mester traha hunto pa crea un ambiente unda ningun mayor ta sinti su mes forsa pa laga un yiu sin supervision.

Ningun mayor mester tin cu scoge entre pone cuminda riba mesa y mantene su yiu sigur. Aruba por, y mester, haci miho.

Aquila Training Week:

Un siman di entrenamento pa eleva excelencia di servicio y sostenibilidad na Aruba

ARUBA Tourism Authority (A.T.A.), den colaboracion cu Aruba Ports Authority NV (APA), a organisa cu exito e Aquila Training Week 2025 cu a tuma luga for di 22 te 26 di september. E siman a consisti di un programa di varios dia diseña pa mehora excelencia di servicio, turismo responsabel, y colaboracion entre e sector di turismo y crucero di Aruba.

Aquila's Center for Cruise Excellence, cu ta e partner di entrenamento oficial di Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA), a duna e diferente entrenamentonan. Dirigi pa entrenadonan internacionalmente reconoci Beth Hatt y Ambra Attus, e programa a combina tayer interactivo, experiencianan practico, y field visits pa garantisa cu e participantenan a haya habilidadnan util pa sigui eleva e experiencia di bishitante na Aruba.

Dia 1

E siman a cuminsa riba Oasis of the Seas, caminda representante di A.T.A., APA NV, operador di tour y agencia di waf a siña directamente di e Shore Excursions Manager y e Environmental Manager di e barco. E sesionnan a duna conocemento valioso tocante con pa mehora e experiencia di e huesped mientras ta sostene practicanan duradero.

Dia 2

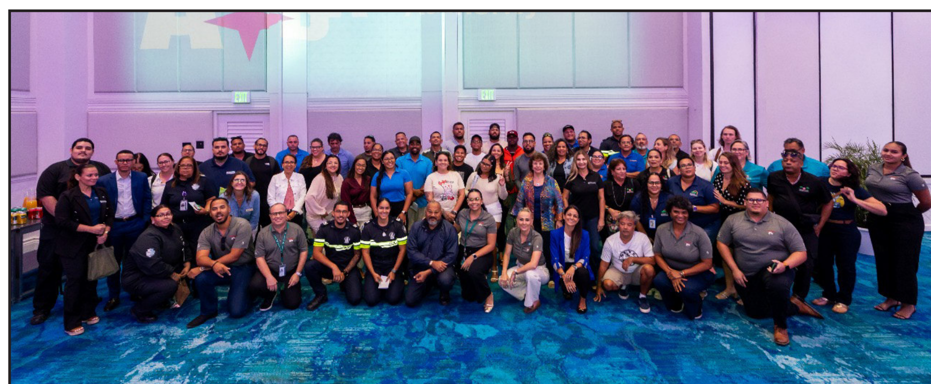
E entrenamento a sigui riba tera cu un grupo dinamico y diversifica, incluyendo empleadonan di APA NV y A.T.A., operador di tour, diferente vendor, agencia di waf, diferente tienda, restaurantnan, Departamento di Inmigracion, AruTram, y KPA. A trata e topiconan:

Desaroyo di habilidadnan di servicio excelente.

Empodera huespednan pa practica Turismo Responsabel.

Uza diversidad pa mehora servicio.

Strategianan efectivo pa maneha situacionnan dificil.





Desaroyo di potencial pa excelencia propio.

Parti atardi a sigui cu un sesion special di coaching pa operadornan di tour cu enfoke riba excelencia. A trata topicanan relevante manera innovacion y oportunidad den excursion na waf, operacion optimal y plan di crisis. E ultimo presentacion di e atardi tabata tocante Return on Investment (ROI).

Dia 3

E dia final a termina cu un bishita cultural na San Nicolas. Embahador di arte local, Tito Bolivar, a duna un presentacion di inspiracion tocante e murals, galerianan, y desaroyo continuo di e districto. E experiencia immersivo a pone enfasis riba e importancia di integracion cultura local y comunidad den e producto turistico di Aruba.

Mirando padilanti

Aruba Tourism Authority y Aruba Ports Authority NV ta reafirma nan compromiso pa sigui inverti den entrenamento y desaroyo di capacidad pa partnernan di industria. Iniciativanan pa futuro lo enfoca riba sostenibilidad, excelencia di servicio, certificacion pa guia di tour, entrenamento di riesgo, y alinia programa cu e necesidadnan di pasaheronan di crucero y residente local.

Un palabra di danki

A.T.A. y APA NV ta gradici tur partner cu a dedica nan tempo pa inverti den desaroyo profesional, fortificando e capacidad di Aruba pa brinda experiencianan di clase mundial. Nos ta expresa nos aprecio sincero na Aquila pa nan experticio y guia. Tambe un danki na Royal Caribbean Group pa nan hospitalidad caluroso durante e entrenamento riba un di nan barconan.

Ora bo stima Aruba, Aruba ta stima bo bek.

Minister Gerlien Croes:

Bureau Kinderopvang bou di Inspectie Onderwijs, garantisando Cuido, Educacion y Siguridad

GOBIERNO di Aruba ta anuncia un paso importante pa fortalece e sistema di cuido y educacion trempan pa nos muchanan. Burea Kinderopvang, lo resorta bou di Inspectie Onderwijs, marcando asina un etapa nobo y crucial den maneho y control di e ley cu ta regula cuido infantil na Aruba.

Esaki ta parti di un proceso amplio di modernisacion y evaluacion di e ley di kinderopvang, cu ta busca mehoracion continuo di e structura operacional y di control. Obhetivo principal ta pa asina fortalece siguridad y bienestar di tur mucha, y pa asegura cu tur centro di cuido ta opera den un manera sigur y educativo.
Analisis di cambionan legal pa un implementacion mas efectivo, ta necesario y lo tuma luga. Ademas lo haci evaluacion den un perspecto pedagogico, pa asegura cu tur medida cu ser tuma ta contribui den desaroyo integral di e mucha.

Importante tambe pa menciona cu e Codigo di Proteccion lo cay bek bou di Sociale Zaken, pa reforsa proteccion social di nos muchanan.

Esaki ta un paso adelanta den vision di Gobierno pa crea un sistema di cuido infantil fuerte, sigur y educativo, preparando asina nos muchanan pa un futuro yen di oportunidad y bon proteha.



WE ARE HIRING!

Client Relations & HR Manager

REQUIREMENTS

- Lead Human Resources functions including recruitment, onboarding, training, and employee engagement
- Oversee Customer Service operations, ensuring quality support, complaint resolution, and loyalty programs
- Foster a culture of trust, teamwork, and service excellence across the organization
- Drive continuous improvement by capturing and acting on employee and customer feedback
- Bachelor's degree in HR, Business Administration, Management, or related field (Master's a plus)
- Minimum 5 years of leadership experience in HR, Customer Service, or related area
- Strong communication, leadership, and conflict-resolution skills

Send your application and resume before October 10, 2025 to Paul Arends at parends@arugas.com

Join our team!

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

EDITORIAL



E Bos Nobo di Media:

Siña Hende, no Simplemente Informa

DEN e mundo rapido di media awe, mayoria hende ta spera cu noticia ta trata di politica, crimen, of eventonan grandi. Pero tin un cambio silencioso tumando luga—uno cu ta enfoca menos riba incidente y mas riba idea, educacion, y comprension social. En bes di raporta kico a pasa, e ola nobo aki ta puntra: Dicon e ta pasa? Con e ta afecta nos? Y kico nos por siña di dje?

E tipo di contenido aki ta bay mas leu cu e titular diario. E ta analisa temanan—topiconan manera salud mental, identidad di genero, consentimento, 'gapnan' den enseñansa, of ansiedad pa clima. Esakinan no semper ta wordo activa pa un evento specifico of un noticia di ultimo ora. En bes di esey, nan ta wordo trata como asuntonan continuo cu ta merece espacio, tempo, y contexto.

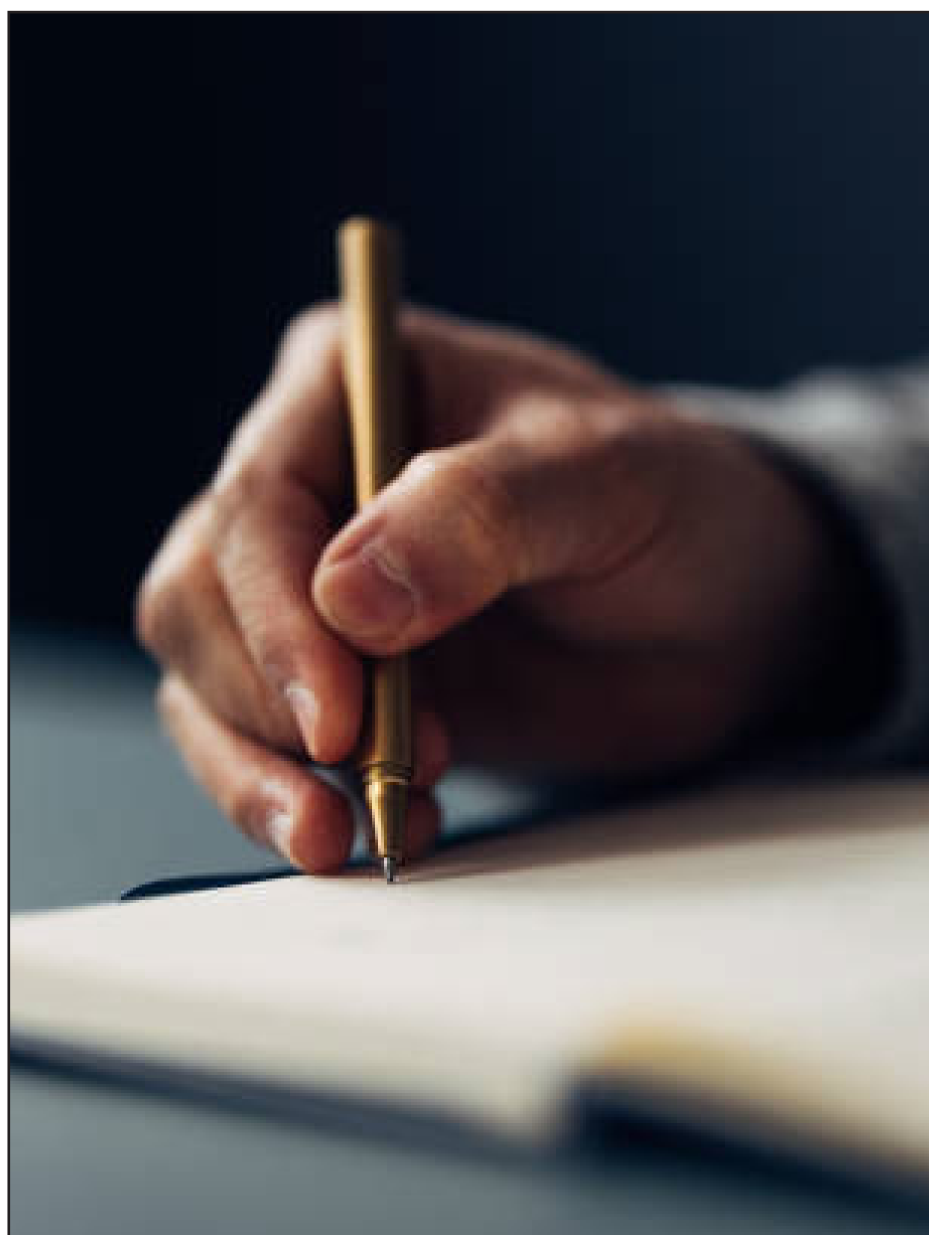
Riba plataformanan manera YouTube, Spotify, Substack, y hasta Instagram, creadornan ta uza nan bos pa splica, guia, y habri combersacion. Nan ta discuti temanan serio—manera proteccion di mucha, violencia domestico, abuso emocional, of derechonan reproductivo—no pa sensacionalisa nan, sino pa yuda hende comprонde nan. Esaki ta contenido educativo cu un proposito.

Na luganan manera Aruba, e cambio aki tambe ta birando mas visibel. Mientras cu media tradicional ainda por enfoca riba politica of crimen di 'alto perfil', mas creador y comentarista ta scogiendo pa enfoca riba topiconan cu ta afecta bida diario. Sea ta trata di conocemento financiero, retonan di criansa, imagen corporal, of con pa nabega relacionnan, e estilo di contenido aki ta trece profundidad na e espacio mediatico.

E ta duna tambe un plataforma na bosnan cu kisas no tabata pas den e forma tipico.

Un di e motibonan mas grandi pa e cambio aki ta e demanda di e audiencia. Hende ta cansa di e negatividad sin fin y e coremento tras di titular. Nan kier compronde e "dicon" tras di e noticia, no djis e "kico" y "unda." Nan ta en busca di contenido cu ta papia cu nan, cu ta educa nan, y cu ta yuda nan crece—specialmente den areanan cu antes tabata considera mucho personal of tabu pa discusion publico.

Esaki no ta trata di predica of pusha un agenda. E ta trata di construi espacionan mediatico cu ta sinti sigur, reflexivo, y basa riba experiencia. Hende cu ta crea e tipo di contenido aki hopi



biaha ta inspira nan mes den storianan di bida real, entrevista, of conocemento di experto. Nan meta ta pa informa, no djis raporta.

Un otro cambio clave ta e tono y formato. En bes di un reportahe friu, e contadonan di storia nobo aki ta uza un tono combersacional—manera un amigo splicando algo importante. Nan no ta aki pa impresiona; nan ta aki pa conecta. E conexion emocional ey ta construi confiansa, loke ta birando mes importante cu hecho den e espacio mediatico digital.

Mientras e tendencia aki ta continua, ta probabel cu nos lo mira mas contenido hibrido—unda noticia, educacion, y storianan personal ta topa. Na Aruba y mas leu, esaki por hiba na un cultura mediatico cu no ta djis reactivo, sino reflexivo. E futuro di media kisas no ta trata di ken ta trece e noticia prome—sino ken ta splik'e miho.

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

E Barco Aleman cu a Scoge pa Sink:

Legado di Antilla di di Dos Guera Mundial na Aruba

APENAS algun luna prome cu e di dos Guera Mundial a cuminsa, e SS Antilla, un barco comercial Aleman ultramoderno, a wordo lansa na Hamburg. Construi pa e Hamburg America Line (HAPAG), Antilla a simbolisa e ambicionnan tecnologico di Alemania riba lama. Cu su sistema di propulsion turbo-electrico—un diseño avansa pa e tempo ey—e por a funciona eficientemente cu calderanan di vapor alimenta pa petroleo, cu tabata duna poder na generatornan cu na nan turno tabata suministra electricidad na un motor di propulsion masivo. Cu 121 meter di largura y un peso di 4,363 ton, Antilla tabata entre e barconan turbo-electrico mas grandi cu a yega di wordo construi.

Su biahe inaugural na juli 1939 a hibe na crusa Atlantico, hibando carga comercial. Poco hende por a imagina cu dentro di un aña e lo a bira un di e barconan naufraga mas famoso di Caribe, descansando na costa di Aruba bou di circunstancianan mara na e caos di un guera mundial.

E Comienso di Guera

Ora Alemania a invadi Polonia na september 1939, Antilla ya tabata riba lama. Mescos cu otro barconan Aleman den exterior, su capitan a ricibi ordennan scondi instruyend'e pa evita di wordo captura pa e Aliadonan. E ordennan aki tabata inclui pa cambia apariencia, stop comunicacion via radio, of mara den wafnan neutral. Caribe, cu su colonianan Hulandes y refinerianan di petroleo strategico, a bira un region peligroso pa barconan Aleman.

Pa comienso di 1940, Antilla a ancra na costa di Aruba, un posesion Hulandes. E isla tabata hogar di refinerianan di petroleo vital cu tabata suministra e Aliadonan, loke a haci'e un posibel obhetivo pa interupcion Aleman. Aunke oficialmente neutral na e momento ey, Hulanda a wordo lastra den e guera ora Alemania a lansa su invasion dia 10 di mei 1940.

Un Decision di e Capitan

E mainta ey, autoridadnan Hulandes na Aruba a acerca Antilla y a exigi rendicion di e barco. E capitan Aleman a nenga. Sabiendo cu e barco lo a cay den man di enemigo, el a tuma un decision fatal: hundi e Antilla intencionalmente. E tripulacion a sabotea e barco, habriendo valvenan, inundando compartimentonan, y hasta kimando e calderanan pa causa daño structural. Dentro di algun ora, e barco, antes asina orguyoso, tabata sink den e awanan poco profundo na costa di Aruba.



MAATREGELEN OP ARUBA

United Press meldt uit New York:

Op Aruba zijn alle Duitschers aangehouden en in een concentratie-kamp opgesloten. De autoriteiten hebben de bemanning van het Duitsche koopvaardijschip „Antilla" gehaald; een ander schip de „Malmock" is in brand gestoken en verlaten.

De Duitsche schepen.

Z. a. bekend hadden verschillende Duitsche schepen hier een onderkomen gezocht en gevonden bij het uitbreken van den oorlog.

Deze intrigue-nesten moesten worden opgeruimd. Dit geschiedde ook prompt. Wel trachtten de Duitschers nog de Henri Horn tot zinken te brengen, maar dank zij de onverschrokkenheid der Nederlandsche manschappen gelukte dit niet. De zonen van Hitler probeerden ook nog de Patricia en een der kleine vrachtschepen in brand te steken, doch ook dat werd voorkomen. Op Aruba hadden zij meer succes. Daar gelukte het hun de Antilla in vuur te zetten.

E tripulacion y e civilnan Aleman cu tabata compañ'e a wordo aresta. Hopi a wordo interna na Boneiro y despues transferi pa campamentonan na Jamaica. E Antilla mes a wordo laga pa frustia, mitar bou di awa, un recuerdo visible di e guera cu a yega hasta na e awanan turkesa di Caribe.

Di Relikia di Guera pa un Paradijs pa Sambuya

Awe, e restonan di Antilla ta keda un di e sitionan di buceo y snorkel mas famoso di Aruba. Situá na un profundidad abou, partinan di su structura—incluyendo e boeg—ainda ta sali ariba di e olanan. A trabes di decadanan, e barco naufraga a bira un rif artificial, yen di pisca tropical, coral, y bida marino. Sambuyadonan di rond mundo ta wordo atrai no solamente pa e beyesa di e sitio, sino tambe pa su historia misterioso. Poco destinacion di buceo ta combina un biodiversidad marino asina rico cu un conexion directo na e agitacionnan geopolitico di siglo 20.

Un Simbolo di Historia y Recuerdo

E storia di Antilla ta refleha con hasta islanan remoto manera Aruba a keda envolvi den di dos Guera Mundial. E ta un relato di ingenieria avansa, desafio politico, y e decisionnan irreversibel tuma na un tempo cu mundo tabata na candela. Pa Aruba, e barco naufraga ta mas cu un atraccion turistico; e ta un recuerdo flotante—y awor hundi—cu ningun skina di mundo no a keda intacto pa e conflicto mundial. For di un barco comercial, pa un barco fantasma Nazi, te na un tesoro di buceo Caribense, e legado di Antilla ta sigui fascina, decadanan despues di su autodestruccion dramatico.

Bron : FB page Historia di Aruba by Evert Bongers

Merca Ta Revoca Visa di Presidente Colombiano Petro pa Conducta "Imprudente"

DEPARTAMENTO di Estado Mericano a anuncia diabierna cu lo revoca e visa di Presidente Colombiano Gustavo Petro, citando su comportacion "imprudente y provocativo" durante un serie di evento publico na New York City. E medida ta menasa di escala e lasonan ya fragil entre Washington y Bogotá, den un momento cu e dos nacionnan ta confrontando disputanan riba tarifa, migracion y cooperacion den e lucha contra droga.

Segun oficialnan Mericano, e decision a bin despues cu Petro a urgi soldaatnan Mericano pa desobedece ordo di Presidente Donald Trump y supuestamente a fomenta disturbio pafo di e sede di Nacionnan Uni. Petro tambe a lansa critica fuerte riba e politica exterior di Trumsp, condenando atakenan Mericano riba boto Venezolano y pidiendo pa procesonan penal contra Trump pa violencia na Gaza.

"E presidente di Colombia a crusa un liña," un vocero di Departamento di Estado a bisa. "Su accionnan tabata iresponsabel, provocativo y inconsistente cu e comportacion cu ta spera di un hefe di estado."

Reaccion di Trump y e Lucha Contra Droga

Trump, kende recientemente a reforsa e condicionnan pa ayudo y comercio cu Colombia, a aplaudi e medida. Papiando cu reporteronan na Mar-a-Lago, el a acusa Petro di ta socavando cooperacion bilateral. "Pa añanan Colombia a faya den cumpli cu su obligacionnan den e lucha contra droga," Trump a bisa, señalando e exportacion record di cocaina y e programanan di eradicacion debilitá. "En bes di drecha e problema, Petro ta duna nos les. Ta basta awor."

En berdad, e lucha di Colombia contra traficacion di droga ta un punto di friccion di hopi tempo den e relacion bilateral. A pesar di biyones di dollar den sosten Mericano via programanan manera Plan Colombia, e cultivacion di coca a yega na nivelnan record den e ultimo añanan.
Mientras cu Petro a boga pa un cambio for di politica di droga militarisa pa un enfoke riba desaroyo rural y regulacion, oficialnan Mericano ta argumenta cu su maneho a encurasha cartelnan y a stroba cooperacion di siguridad.

Consecuencianan Diplomatico y Reaccionnan

Petro, di su banda, a defende su declaracionnan na New York. "Mundo no por keda keto pa loke ta pasa na Gaza, ni soldaatnan no por obedece ordo ilegal cu ta viola ley internacional," el a bisa den un discurso televisa for di Bogotá. El a rechasa e accion di Washington como "represalia politico" y a describie como un atake riba e soberania di Colombia.



Analistanan ta bisa cu e consecuencianan por wordo sinti riba varios tereno. Merca ta keda e partner comercial mas grandi di Colombia y un fuente clave di asistencia militar. E revocacion di visa, aunke grandemente simbolico na nivel presidencial, por complica reunionnan di halto nivel, operacionnan conhunto y protocolnan diplomatico.

Lidernan di oposicion na Colombia a expresa preocupacion cu e enfoque di confrontacion di Petro ta riesga di isola e pais den un momento delicado. "Nos no por hunga cu nos aliansa mas importante," Senador Paloma Valencia, un critico conservador di Petro, a bisa. Asina mes, e partidonan di Petro a aplaudi su disposicion pa reta Washington, bisando cu e ta parti di un esfuerso mas amplio pa independencia Latinoamericano for di influencia Mericano.

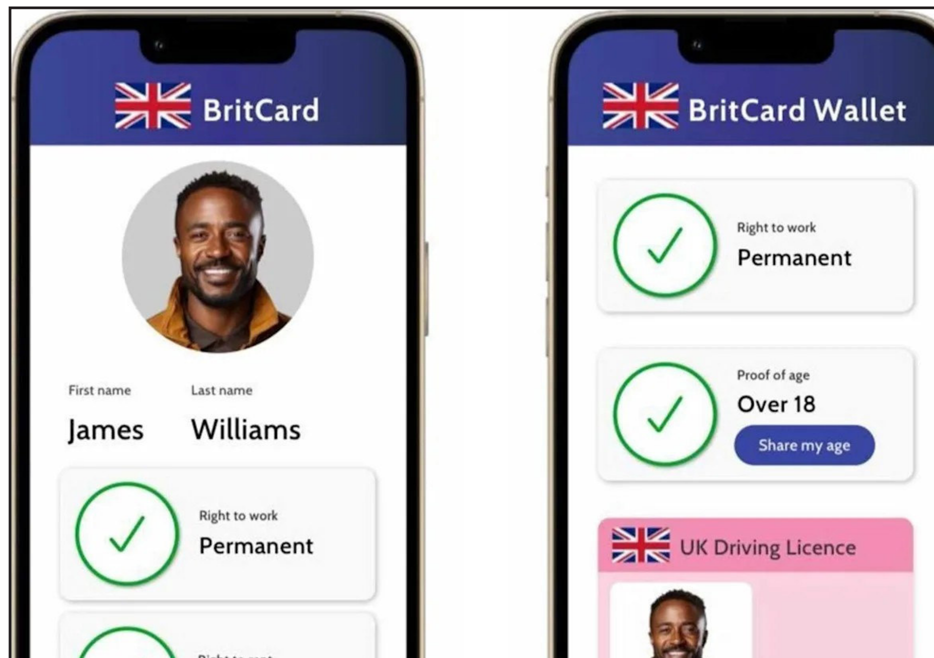
Mientras cu Colombia ta lucha cu traficacion di droga, tensionnan na frontera y dificultadnan economico, e perdida di bon boluntad na Washington por tin consecuencianan serio. Pa awo, e cancelacion di e visa ta keda como un di e señalnan mas cla te awor di e friccion creciente entre Petro y e administracion di Trump — un confrontacion unda e costonan pa ambos banda por bira mas bisto pronto.

Plan di ID Digital di Gran Bretaña Ta Causa Miedo pa un Era Nobo di Control

E plan di gobierno Britanico pa introduci un sistema di ID digital obligatorio ta wordo describi pa ministernan como un solucion moderno pa burocracia anticua.

Pero gruponan di derecho civil, expertonan di siguridad y oponentenan politico ta adverti cu e por marca e comienso di un era nobo — uno unda e falta di un marcador digital por nifica perde acceso no solamente na trabou, pero potencialmente na e necesidadnan basico di bida diario.

Prome Minister Keir Starmer a anuncia siman pasa cu tur adulto na Gran Bretaña eventualmente lo mester un ID digital emiti pa gobierno, warda riba nan smartphone, pa proba nan derecho di traha.



E sistema, yama “BritCard”, lo contene detayenan personal principal, incluyendo nomber, fecha di nacemento, status di residencia y un potret mara na controlnan biometrico. Segun documentonan di gobierno, e plan lo ta gratis pa individuo y lo wordo introduci gradualmente, cu uzo obligatorio pa control di empleo spera prome cu fin di e Parlamento actual.

Partidonan na fabor ta argumenta cu e sistema lo yuda proteha e mercado laboral contra trahado ilegal, reduci fraude y haci servicionan publico manera bienestar social y emision di rijbewijs mas eficiente.

Preocupacionnan Creciente
Sinembargo, preocupacionnan tocante implicacionnan mas amplio ta aumentando.

Criticonan ta bisa cu unabes un ID digital bira esencial pa trabou, e por wordo expande facilmente pa otro areanan di bida, for di habri un cuenta di banco te na paga cuenta of hasta haci compranan diario.

“Esaki ta riesga crea un sociedad unda bo habilidad pa biba y funciona ta depende completamente di un app controla pa gobierno,” Emma Carter, director di e grupo di derechonan civil Liberty, a bisa.

Expertonan di siguridad tambe a lanta alarma. Door di consolida asina tanto dato sensitivo, e sistema por bira, den palabra di un ex-oficial di ciberseguridad, “un obhetivo enorme pa hacking.”

Otronan ta señala e riesgo di expansion gradual di e mision: unabes e infrastructura ta na su luga, gobiernonan y companianan priva por sinti nan tenta pa expande su uzonan.

Na Escocia y Irlanda di Noord, lidernan local a lanta preguntanan tocante compatibilidad cu poder decentralisa y acuerdonan manera e Good Friday Accord. Mientras tanto, miembronan di Parlamento di diferente partido a expresa preocupacion tocante exclusion digital, advirtiendo cu personanan sin smartphone of e habilidadnan pa uza app por keda atras.

Salvaguardia vs. Paralelo Historico
E gobierno ta insisti cu lo traha salvaguardianan den e sistema. Oficialnan ta enfatisa cu e ID lo no wordo uza pa vigilancia di rutina y cu solamente entidadnan autorisa lo tin acceso. Un consulta publico ta programa pa mas laat e aña aki, dunando ciudadanonan e oportunidad di duna nan opinion tocante e alcance y diseño di e sistema.

Asina mes, paralelonan historico ta dificil pa ignora. Gran Bretaña a experimenta pa ultimo biaha cu carchi di identidad durante Segundo Guera Mundial, pero nan a wordo elimina na 1952 meimei di oposicion publico amplio.
E version digital nobo, sinembargo, ta bin den un era unda tecnologia y finansa ta cada bes mas interconecta. Algun ta teme cu e por pone e base pa un futuro unda bida sin un ID digital ta bira casi imposibel.

Pa awo, e gobierno di Starmer ta presenta e paso aki como uno pa modernisacion y siguridad. Pero mientras e debate ta intensifica, hopi Britanico ta keda puntra nan mes un pregunta mas profundo: e IDnan digital ta simplemente un herment pa eficiencia, of e porta di entrada pa un sociedad unda ningun hende por traha, cumpra of paga sin nan?

Reunion Sin Precedente:

General, Almirante y Conseheronan Ordena pa bay Quantico

DEN un accion describi pa oficialnan di defensa como “sin precedente”, Secretario di Guera Mericano Pete Hegseth a ordena casi tur general, almirante y consehero principal den e forsanan militar pa reuni e siman aki na Quantico, Virginia. E cumbre, cu a cuminsa diadomingo anochi laat y ta continua te awe, a atrae cientos di comandante di halto rango for di henter mundo, incluyendo oficialnan cu actualmente ta staciona den zonanan di conflicto.



E orden, entrega abruptamente siman pasa, a laga e planificadonan militar den un situacion dificil pa cambia schedule, operacion y biahe pa algun di e lidernan di mas halto rango di Pentagon. Segun un memo obteni pa reporteronan, e directiva tabata aplicabel pa tur oficial cu e rango di general di brigada of mas halto cu ta ocupa posicionnan di comando, hunto cu nan conseheronan principal den e rangonan mas abou. Hasta esnan desplega den zonanan di guera activo a wordo bisa pa atende, a menos cu tabata fisicamente imposibel.

Speculacion y Secreto

No a publica ningun agenda oficial, locual ta alimenta speculacion entre analistanan y miembronan di Congreso tocante e proposito di e reunion. Voceronan di Pentagon a nenga di duna detaye, bisando solamente cu e reunion ta “esencial pa traha e caminda pa futuro den defensa nacional di Merca.”

“Esaki no ta un conferencia di rutina pa comandante,” un general retira familiarisa cu operacionnan anterior di Pentagon a bisa. “E escala y urgencia no tin comparacion cu nada cu nos a mira den decadanan. Pa trece asina tanto lider di halto rango na un solo luga, na mesun momento, ta nifica cu algo hopi significante ta wordo trata.”

Ta spera cu Hegseth, kende a pasa e ultimo lunanan criticando publicamente loke e ta yama “un burocracia infla” na e nivelnan mas halto di e forsanan arma, lo pusha pa reformanan drastico. Su propuestanan a inclui reduci e cantidad di oficial di halto rango, consolida structuranan di comando y redirigi recurso pa preparacion pa combate. Criticonan, sinembargo, ta adverti cu tal pasonan por desestabilisa e liderazgo durante conflictonan actual den exterior.

Reaccionnan Mixto

E luga di Quantico, hogar di e scolnan di liderazgo y programanan di entrenamento di e Marine Corps, a añadi na e simbolismo. Algun oficial a interpreta e luga como un señal cu e cumbre ta destina pa ta menos ceremonial y mas practico, enfoca riba liderazgo den combate en bes di politica di Pentagon.

Dentro di e forsanan militar, e reaccionnan tabata mixto. Algun oficial privadamente a yama bonbini na e oportunidad pa reuni cara a cara cu nan coleganan y discuti retonan urgente sin e filter di e informenan di staf. Otronan a expresa preocupacion pa e falta di claridad, specialmente mientras cu gueranan na Oost Europa y Medio Oriente ta sigui exigi supervision diario di hopi di e mesun comandantenan cu awor ta sinta na Virginia.

Miembronan di Congreso ya a pidi pa transparencia. “E pueblo Mericano merece di sa dicon nan lidernan militar principal a wordo hala for di tur skina di mundo cu asina poco aviso,” Senador Karen Michaels (D-CA) a bisa. “E nivel aki di interupcion ta extraordinario.”

Pa awo, Pentagon ta keda keto. Hegseth ta programa pa dirigi su mes na e oficialnan reuni awe den loke su asistentenan ta describi como un “discurso fundamental tocante e futuro di defensa Mericano.” Si esey ta inclui un restructuracion grandi, directivanan strategico nobo, of simplemente un demostracion di unidad, ainda falta pa wak.



Lidernan Mundial Ta Presiona pa Prome Hefe Femenino di UN Despues di 80 Aña di Homber

PA ocho decada, Nacionnan Uni a wordo dirigi exclusivamente pa homber. Awor, mientras cu Secretario-General António Guterres ta prepara pa baha na 2026, e yamadanan ta birando mas fuerte pa e organisacion finalmente nombra un muhe na su puesto mas halto — un paso cu segun e partidonan na fabor lo marca un salto tanto simbolico como practico pa igualdad di genero.

Desde su fundacion na 1945, UN a conoce nuebe secretario-general. Tur tabata homber, un record cu hopi diplomatico y lider ta describi como fuera di sintonia cu e balornan cu e institucion mester promove. Papiando na e Asamblea General di e aña aki, varios hefe di estado a presiona pa cambio, y hopi a señala Latinoamerica y Caribe como tereno fertil pa candidato.

Candidatonan Potencial

Entre e nombernan cu ya ta circula, Michelle Bachelet, ex-presidente di Chile, ta surgi como un di e faboritonan principal. Bachelet, kende tambe a dirigi UN Mujeres y a sirbi como Alto Comisionado di UN pa Derechonan Humano, awor a wordo apoya formalmente pa e gobierno di Chile. Su experiencia combinando liderazgo nacional y gobernacion internacional ta hacie un di e candidatonan mas prominente.

Otro posibel candidatonan ta inclui Rebeca Grynspan di Costa Rica, actualmente hefe di UNCTAD, kende su carera a abarca desaroyo, economia y diplomacia multilateral. Alicia Bárcena di Mexico, un diplomatico experencia y ex-lider di e Comision Economico di UN pa Latinoamerica y Caribe, tambe ta wordo discuti. María Fernanda Espinosa di Ecuador, kende un tempo a presidi e Asamblea General di ONU, ta wordo mira como un otro candidato credibel. Pafo di Latinoamerica, Mia Mottley, e prome minister di Barbados, a gana reconocemento mundial pa su defensa poderoso riba cambio climatico y desaroyo husto, locual ta añadi na e speculacion tocante su posibel candidatura.

E Proceso y e Presion pa Cambio

E proceso no ta simpel. E Carta di UN ta rekeri cu e Conseho di Siguridad ta recomenda un candidato, cu aprobacion final di e Asamblea General. Esaki ta duna e cinco miembronan permanente di e Conseho — Merca, Rusia, China, Francia y Reino Uni — un influencia enorme, incluyendo poder di veto. Den seleccionnan anterior, negociacionnan geopolitico hopi biaha a pisa mas cu e yamadanan pa balansa regional of igualdad di genero.

Aunke ta asina, e ciclo electoral aki ta sinti diferente. Institucionnan internacional, for di e Comision Europeo te na e Fondo Monetario Internacional, a halsa muhenan na nan puestonan mas halto den e ultimo añanan, y UN awor ta enfrenta un presion creciente pa no keda atras. Gruponan di sociedad civil y organisacionnan di liderazgo femenino ya caba ta mobilisando campañanan pa presiona estado miembro pa nomina candidato femenino.

Partidonan na fabor ta bisa cu e momento no por ta mas critico. Cu mundo luchando cu crisisnan climatico, desigualdadnan creciente y cambionan tecnologico rapido, hopi ta argumenta cu perspectivanan nobo na e nivel mas halto ta sumamente necesario. Pa otronan, e esfuerso pa un muhe ta tambe un cuestion di legitimidad. “UN no por keda creibel como un defensor di igualdad si su liderazgo ta keda mescos despues di 80 aña,” un diplomatico Europeo a bisa.



Weekly SPECIALS

26 SEPT - 02 OKT '25



Per Item ƒ245.00 Normal Price

Per Item ƒ219.50 Special Price

WHEELBARROW 100-LITER



Per Item ƒ77.00 Normal Price

Per Item ƒ69.50 Special Price

4x4x14 LUMBER TREATED



Per Item ƒ59.99 Normal Price

Per Item ƒ29.99 Special Price

M PEOPLE GIRLS ZILVER PANTS #73166



Per Item ƒ64.09 Normal Price

Per Item ƒ31.99 Special Price

M PEOPLE GIRLS ZILVER JACKET #73140



Per Item ƒ13.50 Normal Price

Per Item ƒ11.50 Special Price

MURFOR 150 MM (blokki 8)



Per Item ƒ29.99 Normal Price

Per Item ƒ21.99 Special Price

WD-40 LOW ODOR LUBRICANT WITH SMART STRAW 12oz



Per Item ƒ16.99 Normal Price

Per Item ƒ12.99 Special Price

MAJIC WINDSHLIED CLEANING CLOTH



Per Item ƒ84.99 Normal Price

Per Item ƒ64.99 Special Price

TOLEDO SQUARE ROSE SINGLE CYLINDER DEADBOLT SATIN NICKEL PLATED



Per Item ƒ179.99 Normal Price

Per Item ƒ129.99 Special Price

PACIFICLEAR POOL ALKALINI INCREASER 25-lb

SUPER Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 26 di sept pa 02 di okt 2025 y tanten cu tin den stock.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Ta busca pa sigui eleva su mes den tur aspecto como atleta y hoben profesional

Atleta Olimpico Chloë Farro ta rumbo pa Barcelona, Spaña pa continua su educacion y entrenamento

RECIEN a reuni cu atleta Olimpico di landamento Chloë Farro, unda cu hunto cu Directora Tecnico Monica Fajardo y Secretaria General Nicole Hoevertsz a combersa riba su plannan pa 2025-2026. Durante e reunion ameno aki Chloë a indica di bay pa Barcelona-Spaña, unda e lo bay pa obtene Masters Degree den "Financial Technology and Business Analytics" na e universidad di EADA Barcelona.

Banda di su ambicion academico, Chloë lo sigi entrena pa e Ciclo Olimpico aki, unda cu despues di un bon prestacion na Weganan Panamericano Junior ASU2025, e lo sigi entrena pa e siguiente weganan den 2026. Chloë lo entrena un club profesional di landamento na Barcelona cu ta conoci pa entrena otro atletanan di nivel Olimpico, unda e lo prepara su mes debidamente pa asina sigui mehora como atleta di landamento.

Comite Olimpico Arubano ta contento pa mira un hoben manera Chloë cu tin e disciplina pa kier sigi entrena na un nivel di alto rendimento y alabes sigui su estudio como hoben profesional. COA ta desea Chloë tur tipo di exito den e reto aki.
#TEAMARU



Interpaso 2025 competencia di cabay, equitacion y Expo

INTERPASO 2025 ta cuminsa diabierna 3 di oktober caminda OCA (Organisacion Caballista Arubano) lo celebra su 40 anja di existencia cu un weekend yena cu actividad. Cu entrada completamente gratis, bar y cushina bon surti, lo conta cu 3 dia di ambiente. Diabierna lo ta un dia special pa tur e caballistanan unda lo cuminsa cu un Expo di e 40 anjanan di OCA. Cu potret y resultadonan di anja 1985, nos ta invita tur caballista di antes y awor pa pasa. Diasabra lo tin competencia di cabaynan di Paso Fino,





Interpaso '92

BUBALI - *Sin duda algun Interpaso '92 ta un éxito rotundo. E aña cu un participacion record di varios país. E comentarionan cu nos por a ricibí último 3 dia, tur ta papia so di e organizacion aki. Ganador absoluto di Interpaso '92 a resulta e cabainan di e Criadero " Lady Di" di e gran señora Elizabeth Montoya di Colombia. E gran ganador a resultá "La Cathedra".*

Trote y Galope y Trocha y diadomingo di Equitacion. Tur 3 dia lo tin banda y/of DJ pa pone ambiente.



Politica Paralimpico:

Ta Yama Bonbini Bek na Rusia y Belarus, Ucrania Indigna

ATLETA Ruso y Belaruso por bolbe competi bou di nan bandera nacional pronto na eventonan internacional di paradeporte, despues di un decision importante di e Comite Paralimpico Internacional (IPC) pa lanta e suspensionnan parcial di ambos pais. E medida ta restaura tur derecho di membrecia na e Comitenan Paralimpico Nacional (NPC) di Rusia y Belarus, locual ta nifica cu nan atletanan por representa nan pais cu tur simbolo nacional — bandera, himno y uniform — na eventonan proximo, incluyendo e Weganan Paralimpico di Invierno 2026 na Milan-Cortina.



E decision a wordo tuma durante e Asamblea General di IPC na Seoul, unda miembronan a vota contra tanto prohibicion completo como parcial pa ambos nacion. Rusia a evita un suspension completo cu un votacion di 111–55 y un suspension parcial cu 91–77. Belarus a mira margen similar, scapando di un prohibicion completo cu 119–48 y uno parcial cu 103–63.

Esaki ta marca un cambio significativo den politica. Na 2022, despues di e invasion di Rusia na Ucrania y e rol di Belarus como un aliado den e conflicto, e IPC a impone suspensionnan parcial, prohibiendo atletanan di competi bou di nan simbolonan nacional. En bes di esey, nan por a aparece solamente como neutral, sin bandera, himno of representacion oficial. Mas prome, e IPC ya a permiti atleta Ruso y Belaruso participa den e Weganan Paralimpico di Paris 2024 como competidor neutral. Pero e votacion nobo aki ta habri porta pa nan competi como representante completo di nan nacion den eventonan futuro — si e federacionnan deportivo individual tambe permiti esaki.

Reaccionnan Fuertemente Dividi

E reaccion tabata fuertemente dividi. Oficialnan di Ucrania a condena e decision, yamando e un traicion na e balornan Paralimpico y un insulto na e atletanan afecta pa e guera actual. Nan ta argumenta cu permiti simbolonan nacional di Rusia y Belarus na eventonan internacional durante un conflicto activo ta manda e mensahe robes. Di otro banda, oficialnan Ruso a celebra e votacion como un resultado husto y un victoria pa e derechonan di atleta. E Comite Paralimpico Ruso a bisa cu e decision ta restaura husticia y ta separa politica for di deporte.

A pesar di e decision di IPC, ainda tin obstaculonan. Hopi federacion internacional di paradeporte tin nan mesun prohibicion of restriccionnan na luga, y esakinan lo mester wordo revisa deporte pa deporte. Tampoco ta cla si atletanan di Rusia y Belarus lo por cualifica via e rutanan regular of si nan lo enfrenta scrutinio adicional.

Notablemente, e Comite Olimpico Internacional (IOC) ta manteniendo su postura mas estricto. Pa e Weganan Olimpico di Invierno 2026, ta spera cu atleta Ruso y Belaruso lo competi solamente como neutral — sin bandera of himno — independientemente di e posicion di e IPC riba e Weganan Paralimpico.

E votacion di e IPC ta señala un posibel division entre e organonan deportivo principal riba con pa maneha conflictonan cargá geopoliticamente.

Mientras cu algun ta argumenta cu deporte mester keda separa di politica, otronan ta kere cu eventonan mundial no por ignora consecuencianan den mundo real. Cu e votacion aki, e IPC a haci su postura cla — pa awo. Pero cu e guera na Ucrania continuando y e presion internacional aumentando, e debate riba neutralidad, nacionalismo y participacion den deporte ta leu di caba.



Brandon Jones Ta Domina na Kansas pa un Victoria Facil den Xfinity

BRANDON Jones a haci un declaracion fuerte na Kansas Speedway diasabra, realisando loke el a yama e "careda miho ehecuta" di su carera pa logra un victoria dominante den e NASCAR Xfinity Series. Saliendo for di pole position, Jones a lidera 54 buelta y a controla e etapanan final di e careda pa crusa e liña di yegada cu un margen comodo — su di tres victoria na Kansas y di shete en total den e serie.

E victoria no solamente a marca un logro personal, pero tambe a sigura Jones un luga den e Ronda di 8 di e playoffs di Xfinity. Tabata e tipo di prestacion cu tur coredor ta spera di logra durante e postseason: un auto lihe, ehecucion limpi y un timing perfecto.

E Careda a Desaroya

Na comienso, a parce cu Justin Allgaier lo por a domina e dia. Allgaier a gana tanto Etapa 1 como Etapa 2, liderando e peloton cu velocidad y consistencia. Pero su careda a tuma un birada dramatico den e etapa final. Despues di a domina trempan, Allgaier a perde tereno y a sali for di contencion, dunando otro coredornan e oportunidad pa resalta.

Ta na e momento ey Jones a probecha. Mientras e segmento final di e careda tabata tuma luga, Jones a pasa e hoben sobresaliente Connor Zilisch, kende tabata liderando na e momento ey. Cu poco mas di 60 buelta restante, Jones a pasa Zilisch net prome cu un ciclo di pit stop bou di bandera berde a reorganisa e peloton. Un bandera geel laat den e careda, causa pa un choke fuerte envolviendo Justin Bonsignore, a duna resto di e coredornan un chens pa reset — pero Jones no tabata bay laga e victoria aki scapa. Na e reinicio, Jones a tuma e delantera y no a wak patras mas. El a distancia su mes gradualmente for di Zilisch, y finalmente a crusa e liña di yegada casi tres seconde su dilanti.

Otro Resultadonan Notabel

E di dos luga di Zilisch no ta nada pa e sinti su mes malo p'e. Esaki tabata su di 16 final consecutivo den e top cinco — un record nobo den e Xfinity Series, kibra e marca bieu cu Sam Ard tabatin. E hoben di 18 aña a demostra di ta un di e talentonan mas consistente den e veld, y su speransa pa e playoffs ta keda fuerte. Austin Hill a yega na di tres luga, mientras cu Sammy Smith y Sheldon Creed a completa e top cinco.

Jones a duna credito na su team di Joe Gibbs Racing pa a dune un auto cu tabata lihe durante caredanan largo y stabil mientras e condicionnan di e pista tabata cambia. "Nos a ehecuta tur loke nos tabata kier for di comienso te na final," el a bisa. "Esaki ta e tipo di careda cu bo ta soña cun'e — ta lihe den practica, gana e pole, y despues confirma esey den e careda. E ta hopi satisfactorio."

Cu e victoria, Jones no solamente ta avansa den e playoffs, pero tambe ta reafirma su mes como un presencia veterano capas di competi te den e rondanan final di e postseason. Y cu tres victoria na Kansas bou di su nomber, ta bisto cu el a haya un pista faborito. Awo, e intensidad ta aumenta mientras e grupo di e playoffs di Xfinity Series ta bira mas chikito — y Brandon Jones a laga sa bon cla cu e no ta djis tey pa participa.



Atlético Ta Humiya Real Madrid 5–2 na Metropolitano

ATLÉTICO Madrid a duna un presentacion historico diasabra anochi, aplastando nan rival di ciudad Real Madrid 5–2 den un derby cayente cu por supla bida nobo den nan temporada. Pa un ekipo bou di presion y buscando consistencia, esaki no tabata simplemente un victoria grandi — e tabata un declaracion.

Prome cu e wega, e hombernan di Diego Simeone a pasa den un cuminsamento turbulento di e campaña. Di otro banda, Real Madrid a yega cu confiansa, invicto y na prome luga den La Liga. Pero manera hopi biaha ta pasa den partidonan di derby, e guion a wordo kibra pa emocion, urgencia y determinacion puro.

Un Festival di Gol

Atlético a habri e score prome via Robin Le Normand, kende a anota cu un cabesaso fuerte despues di apenas 14 minuut. Pero Real Madrid a bira e wega rapidamente. Kylian Mbappé a empata, y Arda Güler a añadi un di dos gol, poniendo e bishitantenan 2–1 dilanti. Na e momento ey, a parce cu un otro anochi frustrante tabata na caminda pa Atletico.

Pero na luga di esey, nan a bin bek cu forsa.

Net prome cu halftime, Alexander Sørloth a anota e gol di empate cu un cabesaso, sendiendo e publico y cambiando e momentum. Despues di descanso, tabata tur cos Atlético. Julián Álvarez a pone nan dilanti for di e punto di pinalti, despues a score un gol spectacular di tiro liber pa su di dos gol — un gol cu a pone e stadion Metropolitano bira loco. Antoine Griezmann a corona tur cos den tempo adicional, kibrando un secura di gol largo cu un definicion simpel cu a sigura e resultado final di 5–2.

E victoria tabata historico. Esaki a marca e prome biaha den 75 aña cu Atlético a score cinco gol den un partido competitivo contra Real Madrid — un statistica impresionante cu ta subraya e magnitud di e resultado.

Heroenan di e Anochi

Simeone tabata visiblemente emociona na banda di e cancha, y despues a admiti cu e prome parti di e temporada tabata “dificil” pa e club. Su ekipo a crea chens den weganan anterior pero a falta precision. E biaha aki, nan tabata dicidi.

Julián Álvarez, en particular, a horta e show. Critica apenas un siman prome despues di un actuacion keto, e Argentino a responde na un gran manera. Su dos golnan y energia en general a corda e fanaticonan dicon e ta considera un di e delanteronan mas dinamico den e liga.

E gol di Antoine Griezmann tambe tabata importante — no solamente pa e score, pero pa e hungador mes. El a caba cu un secura di gol di 22 partido y por duna e Frances e empuhe di confiansa cu e tabata buscando.



Naturalmente, un partido no ta defini un temporada. Pero e manera con nan a logra e victoria aki — e calidad di e golnan, e remonte, e dominio den e di dos mita — ta sugeri cu Atlético ta capas di hopi mas di loke nan a mustra te awor.

Real Madrid, di nan banda, siguramente lo recupera. Nan tin e profundidad di ekipo y mentalidad pa bin bek. Pero e derota aki lo haci dolor.
El a expone vulnerabilidadnan den defensa y a lanta preguntanan tocante nan habilidad pa maneha presion den partidonan importante.

Pa Atlético, sinembargo, tur cos ta draai rond di momentum. Si nan por canalisa e spirito y ehecucion di diasabra anochi y hib'e den e proximo simannan, e derby aki por wordo corda no solamente pa e score — pero como e momento cu nan temporada a cuminsa di berdad.



creActivo CONFERENCE 2025



On stage, global voices like Ana Carla Fonseca and Alejandro Castañé bring decades of experience turning creativity into real-world change.



Alongside them, Aruba's own cultural leaders will share bold ideas to help you shape your future, your projects, and your impact.

Led by Go Cultura Foundation, this is not just a conference. It's a movement, a shift, and a signal: we are stepping onto the global stage.
The question is: **will you add your voice to the story?**

October 9 & 10, 2025 9:00 AM – 4:00 PM Renaissance Convention Center



Seats are limited, and they won't wait.











TENDENCIA

E Bombacho: E piesa cu bo mester stima of odia!

E carsonnan bombachos, conoci tambe como harem of abulloná, a haya nan luga firme den e estetica bohemio y hippie. Awo nan no ta djis un opcion; nan a bira un di e apuestanan mas fuerte di e diseñadonan p'e temporada aki y a transforma den un simbolo di libertad. E tendencia aki t'asina fuerte cu e no tin punto memey: bo ta stim'e sin reserva of bo ta odi'e cu tur bo alma.

Álvaro Lucas Santo, director creativo di Baro Lucas, a splica na EFE e cualidadnan di e piesa: "Ta un prenda facil, cu ta duna libertad di movecion y ta transmiti delicadesa." Baro Lucas a inclui e bombacho den su ultimo coleccion pa su versatilidad y comodidad, tanto pa hende homber como pa hende muhe.

Un historia cu ta bati siglo

Aunke e bombacho ta sinti como un tendencia nobo, su raiznan ta den e comienso di siglo 20. Paul Poiret (1879-1944) tabata esun cu a introduci e carsonnan bombacho den e closet femenino na 1911. Poiret a desafia e desencia di e epoca, creando piesanan cu a laga parti di e pianan na bista, algo impensabel den e prome decada di e siglo.

Despues di a vence e corset y e siluetanan cu tabata stroba movecion, Poiret a imagina un hende muhe mas liber, independiente y sofistica. E diseñado Yolanda Pérez, director creativo di Yolancris, ta corda cu Poiret a "cambia e enfasis di e sastrería tradicional p'e drapeado y loke ta envolvente."

Poiret a haya un gran fuente di inspiracion den e Balletnan Rusos di Sergei Diaghilev, di cua el a tuma e posibilidadnan romantico y teatral orientalista di paña. E patronchinan aki a luci despues den mannan di íconónan manera Marlene Dietrich y Katharine Hepburn.

Pérez ta indica: "Ta iconico e tunica di 'lamp' y e carsonnan harem of bombachos." Yolanda Pérez, cu tambe ta gusta traha cu siluetanan suelto y e estilo bohemio, ta conclui cu e tin "e punto eclectico y elegante cu semper ta haci bo luci hoben."

E regreso: Comfort t'e yabi

Den e añanan setenta, e bombacho a forma parti di e closet di e liberacion estetica di e muhe. Creacionnan di Roy Halston Frowick y Barbara Hulanicki (Biba) a keda como e diseñonan cu a responde n'e anhelo di libertad ey. Aunke nan popularidad a cay despues, e bombachos a bolbe na bida cu un forsa tremendo.

E temporada aki nan a bolbe pa keda y a bira imprecindibel pa bay oficina. Ta existí un obsecion autentico pa nan, pasobra "nan ta yen di estilo, comodo y no ta marca nada," asina e experto den comunicacion di moda y director di e compania Valyty, Alicia Hernández, a conta na EFE.



Cu un enfoke relaha cu ta responde n'e deseo general di comodidad, e bombachos ta ocupa pasarela y showcase. Nan ta ser mira cu hopi movecion y drapeadonan sutil, traha den tela vaporoso y delicado, manera esnan di Baro Lucas, Kenzo, Armani, Chloé, of Zimmermann. '

Algun marca, manera Dior, a bay un paso mas y a corta e largura di e bombachos y a presenta nan den version bermuda, combina cu boet memey di pia.

Con pa combina e piesa Aladdín?

Maske Hernández ta considera e bombacho como un di e piesanan mas dificil pa combina, e ta duna algun tips: E ta combina masha bon cu blazer y tank tops di cualkier tela, sea catuna of tipo canchi.

Ta un piesa cu tin porte, cu ta estilisa, no ta druk ni marca. Pero Hernández ta haci un remarca: e ta exihi p'e persona tin algun centimeter di haltura pa realsa e figura.

Pa loke ta trata sapato, e tin hopi opcion. Bo por scoge bailarina, sandalia plat of keds. Pero e experto ta splica: "Nan ta resulta mas sofistica cu sandalia y boet cu hilchi fini."

Cu su silueta amplio y fluido, e bombachos a haya un luga preferente den e principal marcanan di luho y moda rapido. E piesa akí, estilo 'Aladdín', ta invita na divercion y ta duna codigo renoba na bo look. Maske e por ta dificil pa carga, e ta un tendencia cu ta domina y esaki bo mester reconoce.

Fuente: EFE

Belly Wellness by Noémi Presents:

Nourish & Restore: A Postpartum Wellness Workshop

Join us for a supportive workshop designed to help you recover, recharge, and find strength & balance in embracing postpartum wellness with confidence!

What You'll Learn & Receive:

- Nutrition for healing
- Managing emotional & mental wellness
- Breastfeeding nutrition
- Time-saving hacks for meal prepping
- Managing postpartum fatigue
- Interactive workbook
- Chance to win a 30-minute 1:1 coaching

Awg. 95,- p/p



September 30, 2025
6:30PM - 8:30PM

Futura Spaces, Schotlandstraat 38

Register Today!

566-0920
www.wellnessbynoemi.com
@bellywellnessbynoemi

DVG:

Empleadonan di DWH a huramenta como BOA

CINCO empleado di afdeling Dienst Warenkeuring y Hygiëne (DWH) di Departamento di Salud Publico recientemente a logra un gran paso den nan carera como ambtenaar. Nan a sigui cu dedicacion e opleiding di Bijzonder Opsporingsambtenaar (BOA) durante e periodo di oktober 2021 te mei 2022. Na fin di mei 2022, tur cinco a termina e curso cu exito y a demostra cu nan ta cla pa cumpli cu e responsabilidadnan di nan funcion.

Despues di un proseso di evaluacion, riba 22 augustus 2025 a wordo firma e Landsbesluit oficial pa autorisa nan nombramento. E momento oficial a tuma lugar riba 25 september 2025, ora cu e cinco empleadonan a huramenta dilanti di Minister di Justicia Arthur Dowers, reafirmando asina nan compromiso pa sirbi y proteha e comunidad di Aruba den ramo di salud.

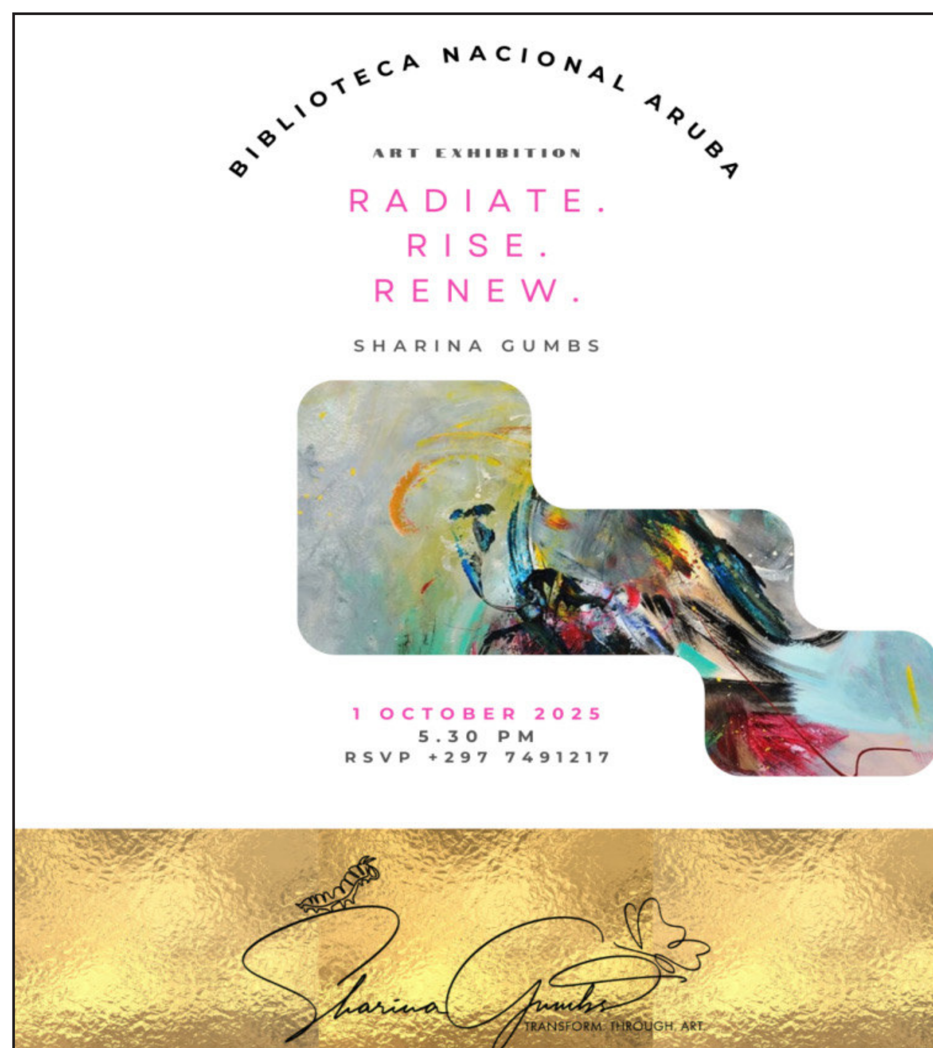
Como Bijzonder Opsporingsambtenaar, e tarea principal di nan ta pa garantisa siguridad y mantene un bon calidad di bida den comunidad door di detecta y aplica ley. E BOA tin e autoridad pa detecta violacion di ley, duna advertencia of prepara un proces-verbaal pa posibel boet.

Departamento di Salud Publico y su seccion Warenkeuring y Hygiëne ta orguyoso di e esfuerzo y dedicacion cu e empleadonan a mustra. Nan logro ta un paso importante pa fortalece e control y proteccion di salud publico di Aruba.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw



Radiate. Rise. Renew.



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta anfitrion pa e exposicion di artista visual Sharina Gumbs na october.

Un cordial bon bini ta bay na tur. Apertura di e exposicion ta diaranson awor 5or y mey di atardi pa 7or.

E exposicion ta keda habri pa publico durante orario regular di biblioteca.
Esaki ta Sharina Gumbs su di dos exposicion na biblioteca na Playa.

Titulo di e exposicion ta 'Radiate. Rise. Renew.'.

E exposicion ta ofrece un biahe den desaroyo di artista Sharina Gumbs y e ta un combinacion di obranan di diferente periodo, experimento, obranan nobo y ta duna un bista di e diferente experencianan di bida.

Tur hende ta pasa den bon y den malo. Central den e exposicion ta, e celebracion di e bida di Sharina su mama y su amor.

E amor cu ta un bunita herencia cu ta sigui guia e artista.

Exitoso prome siman di Real Estate den Bario – Temporada 2

DESPUES di e gran exito di e prome temporada, ID Realty Group ta presenta cu orguyo e segunda edicion di su programa educativo 'Real Estate den Bario', cu ta duna claridad y orientacion riba diferente asuntonan relaciona cu real estate.

E sesionnan di temporada dos a cuminsa e siman aki riba 23 y 25 di september na MFA Savaneta y MFA Noord respectivamente, continuando otro siman, esta 30 di september na MFA Paradera y 2 di october na MFA Santa Cruz.

Tur sesion ta habri pa publico y ta dirigi pa duna mas informacion directo y practico. E topico central pa e temporada aki ta: Ley di Competencia riba companianan di Real Estate, Ley di Consumidor den asuntonan di huur, pero tambe kico por haci ora bo cas ta bay vindishi. Sigur tur ta tema cu tin hopi relevancia den mercado actual y cu ta afecta tanto cumprado como bendedo.

Segun ID Realty Group, e programa Real Estate den Bario ta nace pa yega mas cerca di pueblo y duna informacion accesibel den un





manera simpel. "Nos a mira cu durante e prome temporada tin un gran falta di claridad riba asuntonan basico cu tin gran impacto riba pueblo.

Pasobra esey nos kier sigui cu temporada dos, cu ta trata ley y regulacionnan importante cu cada consumidor y inversionista mester compronde," asina director, Riecardi Irausquin a indica.

E proyecto ta un colaboracion entre ID Realty Group y su partnernan estrategico, entre nan Aruba Fair Trade Authority (AFTA) y Servicio na Defensa di Consumidor (SEDECO), cu lo brinda explicacion y contesta pregunta directamente den cada sesion.

ID Realty Group ta invita tur ciudadano interesa na real estate, desde esunnan cu ta considerando compra of benta di un cas, te cu inversionistanan, pa participai. Tur sesion ta completamente gratis y lo tuma lugar di 7:30 anochi te 9:30 anochi. Pa mas informacion of pa registra, manda un message via WhatsApp na +297 290 2447.

FUNDRAISING

Raffle Sale & Collection for Diabetes Awareness Project





1ST PRIZE:

HARLEY-DAVIDSON
2023 FATBOY
120TH ANNIVERSARY
LIMITED EDITION NR 45/3000

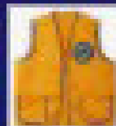
RAFFLE ANNOUNCEMENT:
29 MAART 2026/SORTEO DIARIO

October 5th
6 to 10 pm





Aruba One Happy Island Lions Club members will be in Yellow Jackets selling Harley raffle tickets.

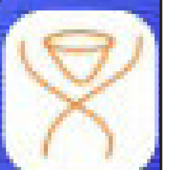




METRO MALL (NEXT TO RETONDE EAGLE BOWLING SASAKI)







HOSTED BY:
BONNY'licious cocktails & tapas

OUR SPONSORS :





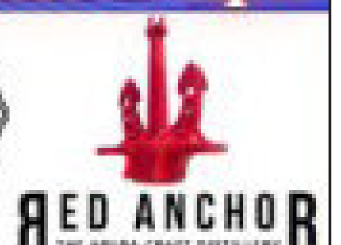












AWEMainta
DIFERENCIA DEN NOTICIA

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

PRESIDENTE DI PARLAMENTO A CANCELA REUNION CU CAFT, TA PARSE CENSURA

FRACCION di MEP a expresa critica fuerte riba e decision di Presidente di Parlamento pa nenga e reunion planea diabierna ultimo cu College Aruba Financieel Toezicht (CAft). CAft ta bin Aruba dos biaha pa aña, y ta reuni dos biaha pa aña cu Parlamento.

E biaha aki, Presidente di Parlamento a cancela e reunion, pasobra un delegacion di 10 parlamentario ta na Hulanda. "Tabatin 11 miembro di Staten presente na Aruba y e vice-presidente por a dirigi e reunion. Asina mes nan a tuma e decision pa no tene e reunion.

Asina nos di fraccion di MEP a keda sin e oportunidad pa haña informacion crucial di CAft," segun lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes.

Segun fraccion di MEP, e decision aki ta sigui un tendencia preocupante desde cu e gobierno di AVP y Futuro a tuma mando 6 luna pasa. "Nos ta bibando den un cultura den cual e Gobierno no ta duna informacion, preguntanan di miembro di Parlamento no ta wordo contesta, presidente di comicionnan fiho di Parlamento ta purba censura fraccion di MEP, y peticionnan pa reunion publico ta wordo ignora. Den esey, cancela e reunion aki cu CAft ta parse hopi riba censura y ta debilita e rol di control di Parlamento," Wever-Croes a bisa.

Fraccion di MEP ta pidi presidente di Parlamento pa evita ripiticion: "Parlamento no mester wordo kita for di e proceso. Transparencia ta e base di nos democracia."

INTERPASO 2025

OKTOBER 3 - 8 PM
EXPO 40 ANJA
WELCOME PARTY
ZETA BAND

OKTOBER 4 - 6 PM
COMPETENCIA
CABAY DI PASO
ZETA BAND

OKTOBER 5 - 4PM
EQUITACION
SHOW DI CABAY DI SALTO
SURPRISE DJ
SURPRISE ARTIST

BAR Y CUSHINA BON SURTI

BENTA DI ARTESANIA

ENTRADA GRATIS TUR DIA

LUGAR: Criadero VILLA FLORALINA

LOTTO
ARUBA
SUPER FOOD Plaza
LEVENT Condominiums at Eagle Beach ARUBA

Parlamentario Stephany Sevinger:

"Turismo no por ta solamente un motor economico, mester ta un fuente di bida pa nos comunidad"

NA ocasion di Dia Mundial di Turismo 2025, miembro di Parlamento pa AVP, Stephany Sevinger, a comparti un mensahe inspiracional riba importancia di turismo pa Aruba y, mas importante ainda, riba balor di nos pueblo cu ta carga e sector aki dia tras dia.

Reflexionando riba e fecha, Sevinger ta pensa cu hopi paisnan ta celebra number y estadistica, pero pa Aruba, e historia ta mas profundo. "Nos ta bendiciona cu solo, playa y awa bunita, pero e berdadero tesoro cu ta haci Aruba un destino unico, ta nos mes pueblo. Ta nos hende cu ta duna bida y calor humano na turismo," el a bisa.

E kier recorda cu turismo ta un motor economico, pero un motor no ta core riba su mes. Pa move, tur pida chikito y grandi mester traha hunto. Den turismo, esaki ta e hende: e empleado di hotel cu su sonrisa, e taxista cu su historia, e chef, e piscado, e guia turistico, henter personal di mantencion y limpieza. "Nan ta e piesa vital cu ta move Aruba aden," segun Sevinger.

Tambe e ta probecha di duna un palabra di gratitud profundo na tur cu ta traha den sector, reconociendo sacrificio di trabou largo, marduga y anochi, cu sonrisanan hasta den cansancio. "Danki pa bo entrega y pa ta e berdadero embahado di Aruba," el a expresa.

Pero Sevinger a enfatisa cu gratitud so no ta basta. Prosperidad di turismo mester yega den cas y mesanan di tur trahado, pa nos hoben por soña mas grandi y pa famia por biba miho. "Turismo no por wordo midi solamente den cifra, mester wordo midi den dignidad, husticia y oportunidad," el a agrega.

E parlamentario di AVP a splica cu futuro di turismo tambe mester orienta riba sostenibilidad, innovacion y respeto pa nos medio ambiente. E a destaca cu cuido di nos playa, nos mar y nos cultura ta fundamental pa mantene turismo fuerte y pa asina por keda atrae generacionnan cu ta bin.

Finalmente, Sevinger a haci un yamada pa sigura cu turismo no ta un storia di ganashi sin pueblo, sino un refleho di husticia y bienestar pa nos tur. "Futuro di Aruba ta pertenece prome cu tur na esunnan cu ta biba aki. Si nos ta cuida nos pueblo, nos isla lo sigui briya mas fuerte."





Parlamentario Xiomara Maduro: Eman ta un makelaar cu ta bende Aruba su libertad pa drecha su cara na Hulanda

Partido FUTURO a dun'e TUR chens

PROME Minister Eman hunto cu un delegacion grandi a bay Hulanda pa casi dos siman, no pa defende interesnan di Aruba, sino pa bay entrega Aruba su autonomia den Reino Hulandes. Si observa bon, Eman ta actuando manera un makelaar cu ta bende Aruba su autonomia pa drecha su mal reputacion na Hulanda. Anto Partido FUTURO a dun'e TUR chens pa haci esey tambe.

Welga di hamber a pone Eman perde cara

Tabata na juli 2014 cu Mike Eman a bay den welga di hamber supuestamente pa defende autonomia di Aruba, cu ela insulta Gobernador y Hulanda yamando nan pa "verkrachters," pasobra Hulanda via Gobernador a interveni pa pone un paro na e deficit y debenan grandi cu Eman a traha pa Aruba. E tempo eynan den prensa Hulandes nan a yama Eman pa "bipolar tienermeisje" y "calimero" pa enfatisa cu ta e mal maneho di Eman mes a ocasiona e intervencion aki. E welga di hamber aki a pone Eman perde cara na Hulanda, na unda su reputacion a bay na suela.

Bende Aruba su autonomia pa drecha su cara

Awo 10 aña despues Eman ta probecha e hecho cu e ta MinPres, pa bay tour Hulanda pa purba drecha su cara na Hulanda uzando Aruba su autonomia como un "bargaining chip." Eman a reuni cu varios persona y instancia y den cada bishita e ta purba bende un pida di Aruba su autonomia.

Asina nos por a mira Eman ta bende e proyecto Port City na nos waf na Playa cu inversionista Hulandes. Eman ta bende tereno pa cunukero Arubiano cu inversionista Hulandes. Tambe Eman a bay duna Schiphol shares den Aruba su airport pa nan por goza di e esfuerso cu e Arubiano a traha pe. Sin lubida e Rijkswet HOFA den cual Eman a lobby pa politiconan Hulandes por tin e ultimo palabra riba e maneho financiero di Aruba.

Mike de makelaar activo danki na FUTURO

Ta un berguensa y tristesa alabes pa mira Mike Eman bende e lucha Arubiano pa autonomia, na Hulanda. Ta pone nos corda e advertencia cu defunto sr. Helmin Wiels a duna, cu Mike Eman ta un makelaar cu ta bende Aruba su autonomia na sneechi cada bes cu e subi avion bay Hulanda. Lamentablemente Gerlien cu Geoffrey di FUTURO no a scucha e advertencia di Wiels y awe nan a bolbe pone Eman na mando y dun'e TUR chens pa e entrega e libertad di Aruba djis pa drecha su cara na Hulanda.



Parlamentario Dangui Oduber:

Gobierno NO a sigui conseho di Raad van State riba Ley di Consenso di Reino!

RAAD van State a duna un conseho den cuadro di funciamento di 70 aña Statuut den Reino Hulandes. Ora nan a trata e tema di consensusrijkswet nan a conseha e procedura cu un gevolmachtigde minister mester sigui prome cu presenta cualkier proposicion di un rijkswet na conseho di minister di reino.

Raad van State a bisa cu PROME cu e gevolmachtigde minister presenta un ''VOORSTEL" di un rijkswet, e gobierno MESTER presenta e voorstel aki na Parlamento prome cu presenta e voorstel di e rijkswet na conseho di minister di reino.

Ta obvio cu e gobierno di AVP-Futuro a viola e conseho aki, e no a sigui e conseho aki y NO kier tawata transparente cu Parlamento di Aruba y nos pueblo. Ta un berguensa ora nos scucha miembronan di parlamento papia di e rijkswet Hofa aki.

Ta condenabel cu e gobierno aki pa un tema asina sensitivo cu ta entrega di nos autonomia financiero y libertad NO a sigui e procedura prescribi y tampoco a sigui conseho di Raad van State. E gobierno aki e demostra di ta un gobierno anti democratico, no transparente y cu no ta sigui e procedura manera mester ta. Na e momentonan aki gobierno di Aruba tin un surplus di 500 miyon florin, nos tin supervision financiero desde 2014, nos ta cumpliendo cu tur nos normanan financiero y ta cumpliendo cu nos debe cu Hulanda a pie de la letra! Es mas segun proyecionan di gobierno, pagando e strafrente di 6.9% nos debe te baha na 50% na aña 2030 caba!

Awor ta importante pa gobierno y su parlamentarionan splica pueblo kico ta e necesidad y kico ta urgencia pa bay di acuerdo cu e rijkswet HOFA cu no ta nada otro cu entrega di nos Libertad, entrega di nos autonomia financiero, entrega di nos derecho di autodeterminacion y entrega di Parlamento.

Rijkswet HOFA lo kita derecho di parlamento y Aruba lo perde su autonomia financiero

Esaki ta e consecuencianan di e Rijkswet HOFA pa nos Libertad y autonomia financiero: E rijkswet HOFA Ta duna Hulanda e autoridad pa dicidi con Aruba mag di gasta su propio placa. Desde cuando un banco cu ta prestabo placa por dicidi pabo con abo mag gasta bo propio entrada? E rijkswet HOFA ta duna Hulanda e autoridad pa dicidi cuanto placa Aruba mag di fia!

Tabel 9: Ontwikkeling overheidsschuld, bbp en schuldquote 2020-2030 [126]

(Bedragen in Afl. mln.)	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Land Aruba											
Schuld [127]	5.146	5.652	5.716	5.428	5.198	5.187	5.113	5.010	4.884	4.721	4.512
bbp [128]	4.397	5.111	5.874	6.630	7.076	7.302	7.429	8.020	8.311	8.587	8.873
Schuldquote	117%	111%	97%	82%	74%	71%	69%	62%	59%	56%	51%
Collectieve sector											
Schuld [129]						5.116	4.938	4.763	4.581	4.380	4.141
Schuldquote						70%	66%	59%	55%	51%	47%



E ta un ley cu ta bai hopi mas leu cu solamente controla

Pa cada inversion sea chikito of grandi mester pidi PERMISO na Conseho di minister di Reino (gobierno di Hulanda). Desde aña 1986 pais Aruba ta dicidi riba tur inversion, cu HOFA esaki lo cambia! Pa cada cambio den presupuesto mester pidi Hulanda permiso pa haci cambio!

Esaki ta puntonan cu nos mester informa comunidad pakico nos ta considera e rjkswet HOFA como entrega di nos Libertad y entrega di nos autonomia. Nos ta lamenta cu den parlamento tin miembronan cu no ta sinti nada pa nos Libertad, nan no ta sinti nada di orguyo di por ta biba den un pais liber, nan no ta sinti nada pa nos Status Aparte. Ni con chikito un nacion ta, semper bo mester para firme y fuerte pa bo principionan y dignidad!

E politico Arubiano cu kier entrega nos Libertad y ta di acuerdo cu Rijkswet Hofa NO ta sirbi interes di pais Aruba sino ta sirbi sea su propio interes of un otro interes pero no interes di nos biniestar y Libertad.

Libertad di un pais NO tin prijs y pa un sakito di placa nos no por permiti pa Mike Eman, Gerlien Croes y Geoffrey Wever ta bende nos alma y Libertad!

Nos accion di firma ta continua pasobra ta voz di pueblo, rosea cayente so por para e Rijkswet HOFA aki!

Parlamentario Hendrik Tevreden: Rijkswet Financiero ta e instrumento cu Aruba mester pa mehora maneho publico?

Al krijg ik geld mee, tegen HOFA is nee

ARUBA ta conoce supervision financiero desde 2015 pa medio di e ley LAft. E tawata un acuerdo entre gobierno di Aruba y Hulanda pa yega na un ley local, cu parlamento di Aruba ta pasa. Den e ley ta unda a determina e palabracionnan y normanan financiero haci entre Aruba y Hulanda. Pero awe ainda politiconan na Den Haag (Hulanda) kier cambia e sistema existente den un ley di Reino esta HOFA.

Un Rijkswet of ley di Reino, ta normal pa regla cosnan den Reino Hulandes, manera por ehempel nos nacionalidad Hulandes por medio di un paspoort. Pero pa bay na regla e finansas interno di Aruba, esey ta bay demasiado leu. Profesornan di ley ta yama esaki, abuso di e instrumento di ley. Mas ainda un ley di Reino no tin legitimidad democratico na Aruba. Esey kiermen cu ta Hulandesnan den Tweede Kamer solamente por vota riba e ley, y ta ministernan Hulandes tin di firma e ley, siendo cu ningun a participa na eleccion di Aruba corda pa wordo scogi te pa bay dicidi pa nos. Kende ta responsabel pa su cas, ta su propio doño toch. Imaginabo cu bo bisiña awor ta drenta bo cas y bisa bo kico bo por y kico bo no por pasobra e no kier.

Awo nos tin un debate, di kende a firma o laga. Segun ami, nos tin di mira mas leu enbes di pleita entre nos mes. Dicon Hulanda kier tanto poder riba e ader principal di nos pais, esta su finansas?

Si Aruba tawata den bancarota, mi por comprende e rasonamento aki. Si Aruba lo ta tin debe cu Hulanda so y no ta paga nan, mi por comprende esaki. O cu si nos situacion financiero tawata asina malo, nos economia tawata den cora y nos no tin modo di saca cabes for di awa, mi por bay un debate cu e pensamento ey. Pero tur rapport ta prueba cu Aruba ta mas prospero cu nunca. Nos tin tres presupuesto financiero cu surplus tras di otro. Nos desempleo ta mas abou (4.3%) cu e ultimo decadanan y nos debe nacional a wordo baha tres aña prome cu tempo pa yega 70%. Di otro palabra, no tin un base logico pa hustifica e inhusticia aki.

HOFA lo bay mina nos derecho democratico. Si nos 21 parlamentarionan acepta HOFA, Den Haag lo impone su regla riba nos presupuesto. Nan lo ta heer en meester. E ora nos lo tin di evalua cu si eleccion na Aruba ta necesario ainda. Cu HOFA nos no ta bay 39 aña bek atras, prome cu Status Aparte. Pero nos ta bay bek na e epoca unda cu nos tin di bisa, ja baas.

HOFA no ta democracia, ni tampoco supervison, pasobra esey tin caba. HOFA ta nos poder autonomo entrega, na cambio di interes abou. Un Arubiano lo bisa no na HOFA, al krijg ik geld mee!



MONDAY TO FRIDAY

7:00AM - 10:00AM



DJIS PA HARI



RADIO VARIETY SHOW



LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075



Corsou ta habri Centro Operacional pa Coordina Crisis

CORSOU ta fortalece su structura di crisis cu e establecimento di un Centro Operacional Central nobo pa Coordinacion di Crisis (Centraal Operationeel Crisiscoördinatiecentrum). E centro, cu ta oficialmente habri su portanan na fin di november, mester no solamente haci e isla mas prepara contra desasternan y "black-out" (fayo di coriente masivo), sino tambe duna sosten n'e otro islanan den Caribe durante crisis.

Esaki ta wordo confirma pa Lesley Fer, kende ta director di e Directie di Maneho di Crisis, Maneho di Riesgo y Maneho di Desaster (Directie Crisisbeheersing Risicobeheersing & Rampenbeleid) y e coordinator nacional di crisis.

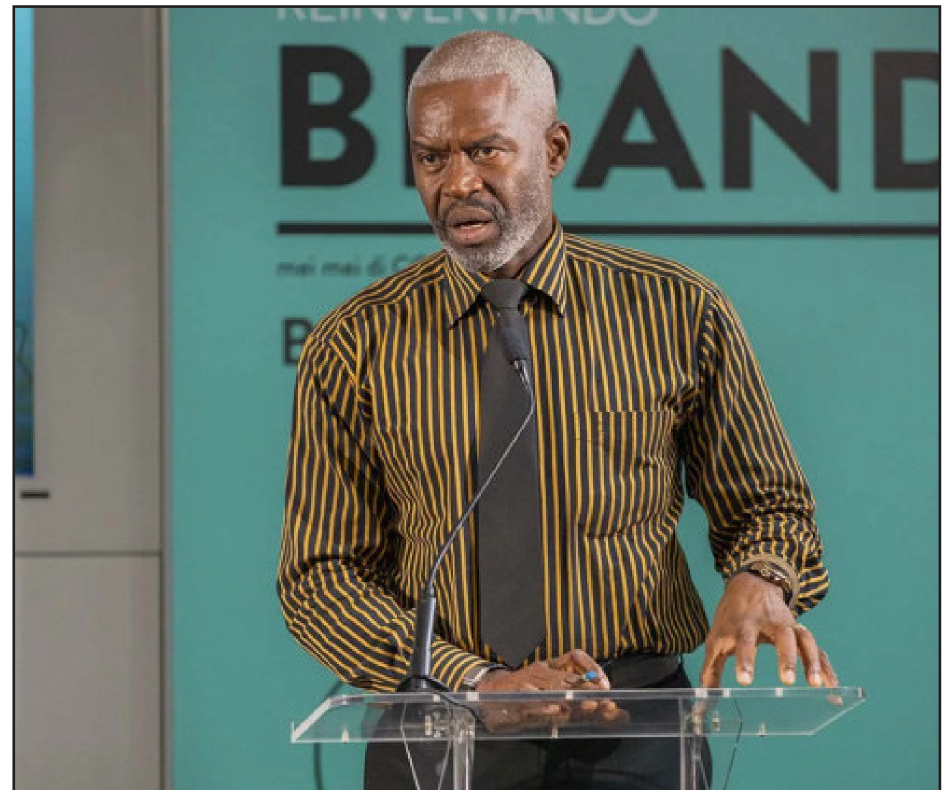
Segun Fer, cooperacion regional ta esencial, hasta p'e islanan di biento bou (Bénedenwindse Eilanden) cu ta menos vulnerabel pa horcan pero cu si ta haya nan confronta cu e efectonan di cambio di clima. "Cu e centro nobo y e facilidadnan di TIC (Tecnologia di Informacion y Comunicacion) nos por yuda otro islanan den Caribe tambe den caso di crisis y desaster," Fer a splica. Esaki ta haci e centro un pilar importante den e structura di reaccion regional y ta demostra e compromiso di Corsou pa solidaridad regional den momentonan dificil.

E Black-out cu a pone e centro na prueba

E centro a wordo pone na prueba mesora e ultimo zomer durante un fayo di coriente total (black-out). Un problema tecnico na turbinanan di biento a causa un reaccion den cadena cual a pone cu e sistemnan di "back-up" a faya. Door di e consumo halto di energia durante e temperatura cayente, e red di coriente no por a re-inicia stabielmente.

E faya di coriente a dura entre 12 y 20 ora. Fer: "Si un fayo asina dura mas cu seis ora, bo ta haya bo cu un reaccion den cadena. Gruponan vulnerabel ta haya nan den problema, remedi no por wordo mantene friu y e sector di turismo tambe ta sufri." E impacto masivo akí a subraya e urgencia y e necesidad di e Centro nobo di Coordinacion.

For di e structura di crisis, nan a conseha, hunto cu e companianan di energia y telecomunicacion, via sms y radio pa paga aparatonan prome cu e coriente bolbe bin. E esfuerso aki di comunicacion tabata esencial pa preveni mas daño y pa guia e publico na un manera efectivo. E incidente a sirbi como un oportunidad di siñansa critico y a yuda defini e prioridadnan operacional p'e centro nobo.



Enfoke riba capacitacion y compartimento di conocemento

E centro di coordinacion nobo no ta concentra solamente riba situacionnan di emergencia skerpi. Den e fase yama "friu" (cu ta nifica pasonan no-di-urgencia), tin espacio pa entrenamento y simulacion pa alrededor di sesenta funcionario di crisis na mesun momento.

Ademas, e centro ta wordo uza como un instituto di conocemento y investigacion. E meta di esaki ta pa fortalece e profesionalismo di e profesionalnan di crisis y pa haci e comunidad mas resistente contra eventonan imprevisto. Esaki ta encera cu e funcion di e centro ta mas amplio cu solamente atende crisis: e ta enfoca riba prevencion y riba crea un cultura di preparacion den Corsou y den henter e region. E centro ta bira un motor pa innovacion den maneho di crisis.

Cu e facilidadnan moderno y e exito cu nan a demostra durante e black-out, e Centro Operacional Central pa Coordinacion di Crisis ta cla pa bira un referencia pa siguridad y cooperacion regional den Caribe.

Fuente: Curacao.nu

Corsou a yama bonbini na mas cu un miyon bishitante den prome ocho lunanan di 2025

CORSOU a proba un bes mas cu su popularidad como destinacion di vacacion ta sigui mustra un tendencia di crecemento explosivo, yegando un logro remarcabel den e prome ocho lunanan di aña 2025. Segun e ultimo raportahe di CHATA (Asosiacion di Hotel y Turismo di Corsou) pa luna di augustus, e isla a yama bonbini na un total di mas cu 1.1 miyon bishitante. E crecemento significativo aki t'e resultado principalmente di e aumento den pasaheronan di barco di crucero y turistanan di dia, loke ta pinta un aña di recorte mas p'e industria di turismo.

Crecemento fuerte den augustus

E luna di augustus mes a mustra un aumento drastico, cu e cantidad total di bishitante a subi cu mas cu 23 porciento, yegando na un tiki mas cu 115.000 persona. E segmento cu a contribui mas n'e subida aki ta esun di pasaheronan di crucero, cu a crece cu casi 59 porciento mas cu augustus di aña pasa, registrando un total di 51.000 bishitante. Esaki ta indica cu Hato y e puerto di crucero ta sinti e drukte y e popularidad creciente di Corsou ckomo hub di Caribe.

A pesar di e gran aumento den bishitantenan di crucero, e cantidad di turista cu a keda na hotel y otro acomodacionnan (turista di estadia) tambe a sigui crece. Esaki a subi cu un tiki mas cu cuater porciento, alcansando mas cu 60.000 persona den augustus. E cifranan aki ta confirma e veerkracht y atraccion creciente di Corsou den e mercado internacional.

E sector hotelero: Prijsnan mas halto ta haci ganashi subi

Aunke e grado di ocupacion di camber a baha un tiki den augustus, e hotelnan di Corsou a logra genera mas entrada, o sea, mas omzet. Esaki ta debi n'e hecho cu nan a logra subi e prijs averahe di camber (ADR) cu casi diesun porciento, yegando na $254. Di e manera aki, e entrada pa camber disponibel (RevPAR), cu ta un indicado clave di performance, a crece cu casi ocho porciento, yegando na $184. E cifranan aki ta mustra cu e sectornan di hotel na Corsou ta traha mas placa p'asina cu ta logra pidi prijsnan mas haltu, loke ta un señal cu e calidad y balor di e producto di Corsou ta keda reconoce.

Ocupacion a subi riba 76%

Mirando henter e periodo di 2025 te cu augustus, e grado di ocupacion averahe di camber di hotel a yega na mas cu 76 porciento, loke ta 4 porciento mas halto cu e 72.5 porciento di e mesun periodo na 2024. E crecemento aki tabata hopi fuerte specialmente den luna di juni, unda e ocupacion a subi di 64.5 pa 70 porciento. Den juli e cifra a keda mas of menos stabiel, mientras den augustus tabatin un bahada leve.



Mas cu mey miyon di turista Stay-Over

Den e periodo completo di januari te cu augustus, Corsou a registra e siguiente cifranan di bishitante:

* 527.412 turista stay-over, un aumento di 13.7 porciento.
* 31.028 turista pa dia (esnan cu a bin pa dia via avion), cu casi a redobla, un subida di 92.9 porciento - un indicado fuerte cu e conexion aereo ta bira mas fuerte.
* 559.641 pasahero di crucero, un caida leve di 0.5 porciento compara cu 2024.

A pesar di e caida marginal den e cantidad di pasahero di crucero riba nivel general te cu awo den 2025, e cantidad total di bishitante sí a surpasa e marca di 1.1 miyon.

Trafico aereo ta explota

E trafico na aeropuerto Hato tambe a mustra un crecemento remarcabel. Den augustus, e cantidad di pasaheronan cu a pasa den e porta di Corsou a subi cu 15 porciento, yegando na mas cu 220.000 movecion. Pa henter e aña 2025 te cu awo, esaki ta suma na 1.61 miyon pasahero, un aumento di 15 porciento compara cu e aña anterior.

CHATA a conclui cu e desaroyo aki ta mustra e veerkracht y popularidad creciente di Corsou como destinacion di biahe. E organisacion ta spera cu, basa riba e cifranan aki, 2025 lo bira atrobe un aña di record p'e sector di turismo di Corsou.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Candela y kiebro pisa den truck di Caribbean Flowstyle Windsurfing

SCOL di windsurf Caribbean Flowstyle Windsurfing (CFW), cu ta pertenece n'e doñonan Caesar Finies y Mieke Langheld, a sufri un sla duro despues di un kiebro y un candela devastador den nan truck di surf mobiel.

E pareha, cu a lansa nan negoshi apenas un aña pasa, a topa cu e vehiculo completamente kima, caminda nan tabata warda nan ekiponan y material di trabou.

E hecho lamentabel a tuma luga den madruga di diadomingo pa dialuna. Segun e doñonan, e truck a wordo kibra y despues poni na candela. Finies a enfatisa cu e candela no por a bin pa motibo di cortocircuito, pasobra tabatin un breaker corta caba n'e baterianan. Ta remarcabel cu e articulonan di balor manera un caha di placa y un safe a keda intacto.

E unico cosnan cu a disparce tabata algun caha cu refresco.

E daño financiero ta gigantesco p'e doñonan. E truck, cu un balor calcula di mas of menos $12.000 dollar y cu tabatin branding artistico riba dje, tabata e curason di nan operacion.
Langheld a expresa su tristesa, bisando: "Esaki no ta djis nos trabou, sino tambe nos obra di bida cu nos a traha riba dje pa basta tempo." E cusinchi dilanti di e truck a keda completamente destrui, maske e materialnan warda patras a keda menos afecta.





CFW ta specialisa den e tecnica di windsurf yama "flowstyle". Como cu nan ainda no tin un luga fiho na Boneiro, nan ta opera di forma mobiel. E pareha ta spera pa un permit pa un luga fiho pa mas cu aña y mey. Finies, emocional, a haci e comentario: "Si nos tabatin e permit ey, probablemente esaki lo no a sosode."

A pesar di e contratiempo, e pareha ta keda determina pa sigui lucha pa nan soño.

CFW ta distingui su mes pa medio di transferencia di conocemento y colaboracion cu scolnan y proyectonan deportivo. Nan no ta mira nan mes como competido pa otro scolnan di surf, sino mas bien nan ta enfoca riba e calidad di nan lesnan y conocemento.

E kaso ta den investigacion di polis, pero ainda no tin ningun indicacion concreto tocante e culpabelnan. Pa Finies y Langheld, e decepcion ta pisa. "E ta sinti manera vandalismo, puro y simpel. Pero nos no ta bay desanima. Windsurf ta nos pasion y nos no ta entreg'e asina facil," Finies a conclui.

Fuente: Bonaire.nu

GroenLinks/PvdA Bonaire ta cuminsa cu encuentronan tematico cu debate riba cambio climatico

GROENLINKS/PvdA Bonaire ta inicia un serie di sesion di debate pa informa comunidad y busca solucionnan local y for di Hulanda pa cambio climatico, economia, derechonan social y mas.

E GroenLinks/PvdA (GL/PvdA) Bonaire nobo a keda establecí recientemente y a anuncia un serie di encuentro di discucion publico. E encuentronan aki lo tuma luga den e luna venidero y lo enfoca riba cuater (4) topico social central, tur den cuadro di e proximo Eleccion di Tweede Kamer na Hulanda, cu lo tuma luga riba 29 di october.

E meta primordial di e iniciativa ta pa haci habitantenan di Boneiro mas conciente di e efectonan di e temanan aki riba e isla y pa, hunto, discuti y formula medida y solucionnan cu por ser implementa tanto na nivel local como for di Den Haag. E partido creador di e iniciativa a enfatisa cu nan ta mira e eleccion aki no solamente como un oportunidad pa cambio na Hulanda, pero tambe como un momento crucial pa re-enfoca atencion riba e necesidadnan y e desafionan unico di Boneiro como entidad publico.

E prome encuentro di e serie aki lo tuma luga riba diaranson 1 di october. E sesion inaugral aki lo dedica completamente n'e tema di Cambio Climatico.

Enfoke riba cambio climatico

Cambio climatico ta un menasa existencial p'e islanan den Caribe. E efectonan ta varia for di e subida di nivel di lama, cu ta menasa areanan di costa y infrastructura, te n'e intensificacion di eventonan di clima extremo, manera horcan. Mas aleu, e subida di temperatura di lama y e acidificacion ta pone e rifnan di coral, cu ta esencial pa tanto e ecosistema marino como e economia di turismo di Boneiro, na peliger extremo.

GroenLinks/PvdA Bonaire ta sinti cu ta urgente p'e comunidad ta bon informa. Pa haci esaki, nan a invita organisacionnan cu tin conocemento profundo di e materia pa duna nan contribucion. Durante e anochi, e Greenpeace Bonaire y e Klimaattafel (Mesa di Clima) lo haci presentacionnan cortico. E presentacionnan aki lo trece informacion basa riba ciencia y experiencia local dilanti. Despues, e organisacionnan lo ta cla pa contesta preguntanan di e publico. E contribucion di Greenpeace Bonaire lo enfoca riba e aspectonan global di cambio climatico y con nan ta afecta e region. Mientrastanto, e Klimaattafel lo trece e perspectiva local, detayando e esfuersonan existente pa adapta y mitiga e efectonan di cambio climatico riba e isla.

Ademas di esaki, e propio GroenLinks/PvdA Bonaire lo presenta nan vision y e solucionnan cu nan ta mira posibel tanto localmente



como cu e mester bin for di e gobierno na Den Haag, relaciona cu e topiconan di Medio Ambiente, Naturalesa y Infrastructura Sostenibel.

Detaye di e prome encuentro

E encuentro di discucion di diarason 1 di october lo tuma luga na Kas di Futuro, situa den Kaya Mississippi 3 na Kralendijk. E inicio di e sesion ta programa pa 7'or di anochi.

E coordinadonan local di e partido a haci un invitacion caluroso na tur habitante pa participa.

Segun nan, e meta ta pa crea un dialago habri y inclusivo, caminda tur sosten y perspectiva por ser comparti y considera. E entrada ta gratis y enfoke ta keda: Tur hende ta bonbini.

E serie di encuentronan aki ta marca e comienso di un campaña di informacion y di dialago publico pa GroenLinks/PvdA Bonaire, cu ta busca pa conecta e desicionnan na Den Haag cu e realidadnan y e necesidadnan di e comunidad na Boneiro.

Fuente: Bonaire.nu

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.

MADBOR
Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

RECETA DI DIA



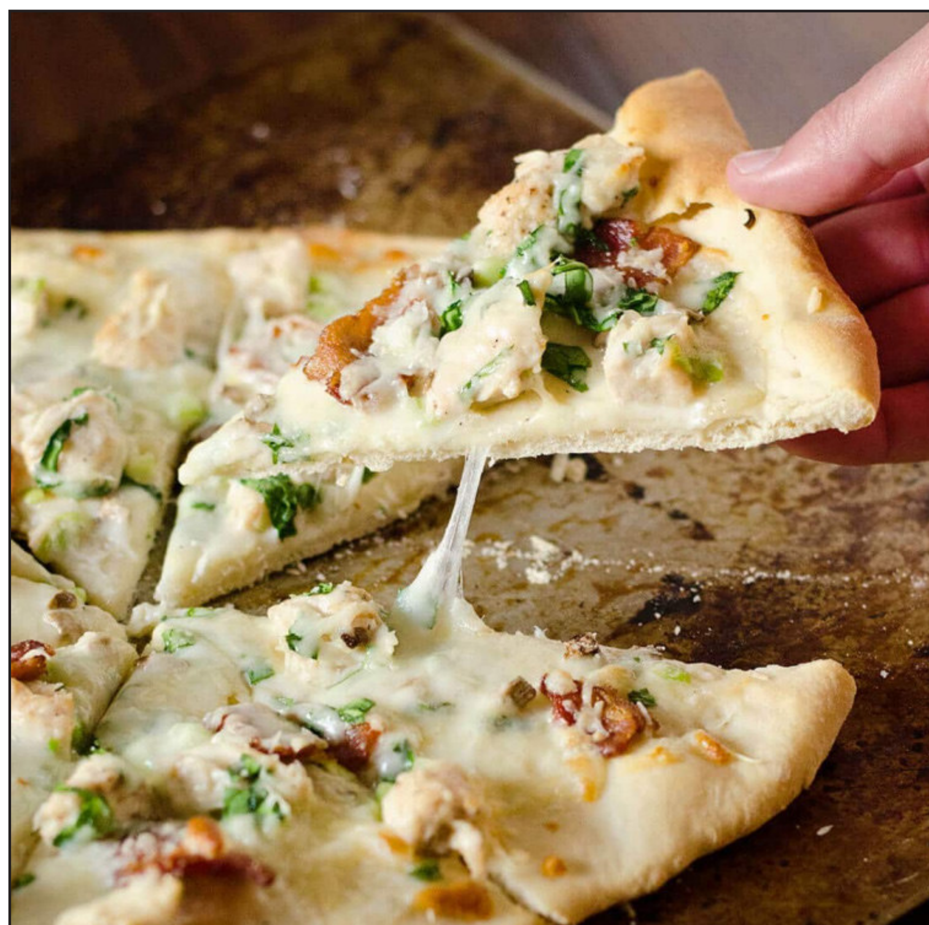
CHICKEN ALFREDO PIZZA

CHICKEN Alfredo Pizza ta un delicia cremoso y sabroso. Aki bo tin un receta pa prepar'e.

Ingrediente:
1 ½ cup di awa di lauw (aproximadamente 110°F of 45°C)
1 telep di sucu
1 telep di salo
2 ¼ telep di yeast seco activo (un envelop)
3 ½ cup di hariña
2 cuchara di azeta di oleifi

P'e Alfredo Sauce:
1 cup di Heavy Cream
½ cup di keshi parmesano raspa
2 cuchara di manteca
2 djente di conoflok corta fini fini
Salo y pepper na gusto
Un pinch di nootmuskaat (opcional)

P'e pizza:
1 cup di galiña cushina y corta na bloki (bo por uza galiña riba grill of hasa)
1 cup di keshi mozzarella raspa
½ cup di keshi parmesano raspa (opcional pa strooi riba e pizza)



1 cup di spinazie fresco (opcional)
1 telep di oregano seco (opcional)
1 telep di conoflok na polvo (opcional)

Instruccion
1. Prepara e mansa: Den un comchi grandi mescla e awa lauw cu sucu y e yeast. Lag'e reposa durante 5 pa 10 minuut, te ora cu forma un scuma. Agrega e salo y azeta di oleifi n'e mescla di yeast. Despues, basha e hariña pocpooco, mesclando te obtene un mansa suave.

Mansa riba un superficie cu tiki hariña riba dje durante 5-7 minuut, te ora cu e ta elastico y suave. Pone e mansa den un comchi na vet, cubrie cu un paña of serbete limpi y muha y lag'e reposta den un luga calor durante aproximadamente un ora of te ora e duplica su tamaño.

2. Prepara e Alfredo Sauce: Den un wea mediano riba candela mediano, dirti e manteca. Agrega e conoflok y cushina pa 1-2 minuut, te ora cu e ta fragante pero no bruin. Añadi e crema y cushina riba candela abao dura te mas of menos 5 minuut, ta draai ocasionalmente.

Agrega e keshi parmesano raspa y sigui cushina te ora cu e dirti y e saus ta suave. Ahusta cu salo, pepper y e nootmuskaat si bo ta desea.

3. Arma e pizza: Prekeinta e forno na 220°C (425°F). Extende e mansa riba un superficie cu hariña riba dje te ora cu obtene e tamaño desea. Pas'e pa un teblachi pa pizza cu vet hu ta of fura cu un baking sheet.

Extende un capa uniforme di saus Alfredo riba e mansa. Distribui e galiña corta riba e saus.

Strooi e keshi mozzarella raspa y si bo ta prefera e keshi parmesano adicional. Añadi e spinazie fresco si bo ta uzando esaki y strooi cu oregano seco y conoflok na polvo si bo ta desea.

4. Horna: Horna e pizza durante 12-15 minuut of te ora cu e randnan ta bruin y e keshi ta bubble y ta bruin. Lag'e fria durante algun minuut prome cu corta y sirbi.

Cla bo ta! Awo bo tin un dushi pizza di Chicken Alfredo pa bo disfruta.

Fortaleza pa Famia

BO TA UN CRIATURA NOBO, SPIRITO DI DIOS TA BIBA DEN BO

ALGO grandi sosode den bida di un persona , ora e entrega su bida na Cristo Hesus.

Den 2 Corintionan 5:17 e palabra di Dios ta bisa: Pesey si un persona ta den Cristo criatura nobo,e cosnan bieuw a pasa,caba, ata tur cos a bira nobo.

Romanonan 10:9-10 ta bisa: Cu si bo confesa cu bo boca cu Hesus ta Senjor, e kere den bo curason cu Dios a lant'E for di mortonan lo bo ta salba, pasobra cu curason hende ta kere pa hanja husticia,y cu boca e ta contesta pa hanja salbacion.

Pesey ora esaki tuma lugar den bida di hende cual ta un cambio grandi y beneficioso, cu ta hiba bo na bida eterna, Bijbel ta splica cu bo curpa ta bira tempel di Dios, pasobra e Spirito di Dios ta biba den bo, bo no ta di bo mes mas , bo a wordo cumpra pa un preis, bo a wordo redimi for di maldad.

Pesey e palabra di Dios ta bisa den 1 Corintionan 6:18-20 bisando;

Huy for di inmoralidad. Tur otro pica cu un hende comete ta pafo di e curpa, ma hende inmoral ta peca contra su mes curpa.

Of boso no sa cu boso curpa ta e tempel di Spirito di Spirito Santo kende ta biba den boso, Kende boso tin di Dios. Cu boso no ta pertenece na boso mes. Pasobra boso a wordo cumpra pa un preis,Pesey glorifica Dios den boso curpa.

Y e ta bolbe recorda nos den 1 Corintionan 3: 16-17 bisando: Boso no sa cu boso ta tempel di Dios, y cu e Spirito di Dios ta biba den boso, Si un hende destrui e tempel di Dios, Dios lo destruie.Pasobra e tempel di Dios ta santo, y esey ta loke boso ta.

Ningun hende no ta bisti panja nechi y despues bay tira su curpa abao den lodo, ni tampoco un hende no ta bay bisti un trahe blanco y despues bay traha cu grease y cosnan cu ta mancha y danja su panja.

Mescos tambe un hende mester realisa cu e Spirito Santo ta biba den dje, y e no por participa mas den e bida bieu cu e tabatin.

Mira e balor cu Senjor ta duna na nos , ora nos entrega nos bida na Cristo Hesus, y laga Cristo tin e berdadero prome lugar den nos bida, pasobra e Spirito di Dios ta bin biba den nos, y nos tur sa cu caminda e Spirito di Dios ta, ningun otro spirito impuro no por biba, pasobra e Spirito di Dios ta santo.

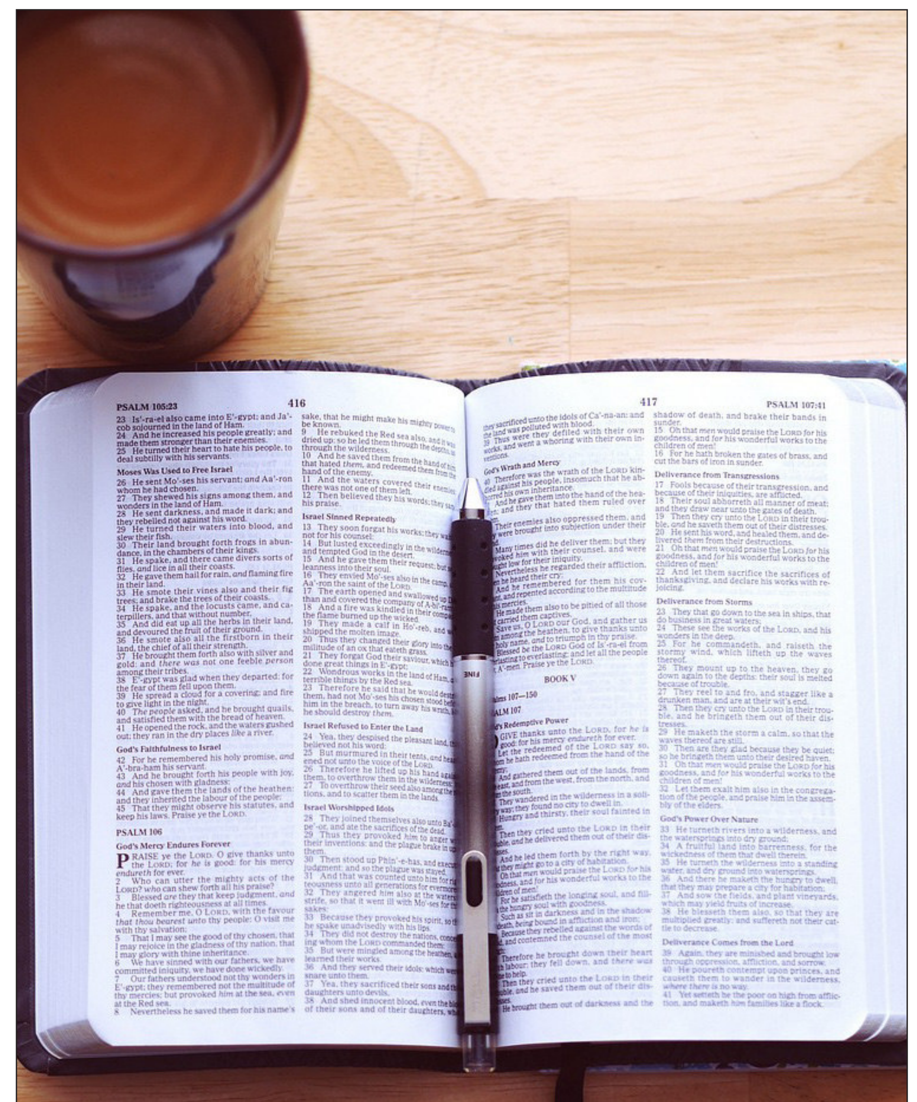
Ta pesey cualquier persona , cu entrega su bida na Cristo Hesus, no por puntra si e por participa den Halloween,Carnaval y sigi droga y usa alcohol pasobra, e sa awor cu e tin e Spirito di Dios ta biba den dje.

Pasobra biba pa Dios y participa den cosnan inmoral for di boluntad di Dios, ta nifica cu nos ta infiel na Dios. Tuma ehempel aki , bo ta casa, y bo casa ta bay drumi na cas di otro homber of otro muher y despues e ta lanta y bini cas serca bo, con lo bo sinti bo?

Awel pakico hende tin cu trata Dios asina? Sabiendo cu bo curpa ta tempel di Dios. Esey ta nifica cu no ta e edificio cu bo ta congrega den dje, pero curpa di nos cada un cu ta kere den Cristo ta Tempel di Dios, paden y pafor.

Ta bo curpa completo, y no bo curason so, ta tempo pa bira conciente.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



Santo di Dia

E protector di traduccion y sabiduria cu a duna misa na mundo su berdad

Awe ta Dia di San Hieronimo

EUSOEBIUS Sofronio Hieronimo, miho conoci como San Hieronimo, ta un di e figuranan mas remarcabel den historia di cristianismo. Su dia di fiesta ta wordo celebra riba 30 di september y e no ta mas cu djis un otro santo; e ta e Patrono di traduccion, bibliotecarionan, y studiante di Bijbel. Su bida y trabou tabata asina influyente cu el a cambia pa semper e manera cu Misa ta compronde y acerca e Scrituranan Sagrado.

E bida den e mundo bieu

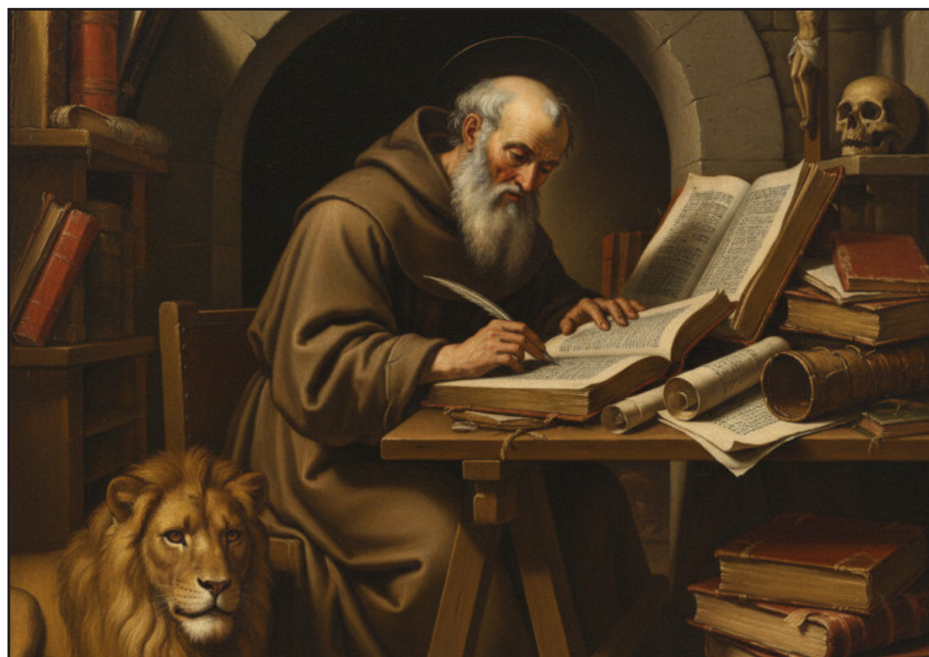
San Hieronimo a nace den un famia cristian rond di aña 340 despues di Cristu, den e pueblo di Estridon, cu awe ta keda den e area di Croacia. E tabata un studiante briyante cu a crece cu un sed inmenso pa sabiduria y literatura clasico. El a biaha pa Roma, caminda el a studia e arte di retorica y idioma y e tabata un orador y escritor capaz.

Sinembargo, su bida a tuma un buelta drastico. Despues di un enfermedad grave y un vision cu a hacie keda hopi consciente cu e mester cambia e direccion di su bida drasticamente, el a tuma un desicion radical pa bandona su bida mundano y bay biba como hermit den desierto di Siria. Aki, el a pasa e añanan mas duro di su bida, dedica na oracion, penitencia y e studio di e Scrituranan. Tabata un periodo di intenso formacion spiritual y intelectual, caminda el a siña Hebreo, un idioma cu tabata esencial pa su trabou futuro.

E obra di bida: E Vulgata

E legado mas grandi y duradero di San Hieronimo ta su traduccion completo di e Bijbel na Latin, un obra conoci como e Vulgata. E tempo ey, hopi di e textonan tabata existi den varios traduccion na Latin bieu cu tabata carga cu eror y incoherencia.

Papa Dámaso I a pidie p'e coregi e Bijbel di Latin bieu. Sinembargo, Hieronimo a bay mucho mas leu cu djis un coreccion. El a tuma e desicion historico pa bay bek n'e fuentenan original: e textonan Hebreo di e Testament Bieu (di e Bijbel Hudiu) y e textonan Griego di e Testament Nobo. Esaki tabata un paso revolucionario, pasobra hopi hende tabata obsesiona cu e traduccion Griego yama e Septuaginta. Hieronimo a insisti cu pa haya e nificacion mas puro, e mester a basa su mes riba e idioma cu a uza pa skirbi



e textonan original.

E Vulgata a tuma Hieronimo mas cu binti aña pa completa y el a bira e traduccion oficial di e Iglesia Catolico pa mas cu mil aña y a forma e fundeshi di hopi di e traduccionnan moderno cu nos conoce awe. E Vulgata a haci cu Bijbel tabata accesibel p'e pueblo comun cu tabata papia Latin (e "vulgus" na Latin) y el a establece un standard di traduccion pa tur cu a bin despues di dje.

Patrono di e studiantenan

San Hieronimo no tabata un hende facil; e tabata conoci pa su genio bibo y su critica skerpi contra tur hende cu e tabata sinti cu tabata desvia for di e berdad. E tabata un polemista, pero semper cu e meta di defende e fe y e berdad di e Scrituranan. Su dedicacion na estudio y e importancia cu el a duna na haci e Palabra di Dios comprendibel y corecto, t'e rason di ariba cu e ta e patrono di e studiantenan y esnan cu ta busca sabiduria.

El a pasa e ultimo parti di su bida na Betlehem, caminda el a funda un comunidad di e hermitnan y a sigui skirbi. San Hieronimo a muri riba 30 di september di aña 420. Su legado ta biba den cada traduccion di e Bijbel cu ta wordo lesa y su bida ta un inspiracion pa tur esnan cu ta lucha pa compronde e berdadnan profundo. E t'e homber cu a haci Misa na mundo e Palabra di Dios den un idioma cu nan por a compronde.

Amor Universal

E laso cu ta uni fe y servicio

NOS bida, sea nos ta reconoce esaki of no, ta mara na un buskeda pa nificacion y conexion. Pa miyones di hende, e buskeda aki ta encera fe y religion. Den e variedad di credo, ritual y doctrina, tin un hilo di oro cu ta core door di tur: e mandamento di Amor y e yamada pa Servicio na Prohimo. E amor ey no ta solamente un sentimento; e ta un accion.

E esencia di Amor den Fe

Pregunta kico t'e amor den religion ta nifica ta puntra kico t'e esencia di e fe mes. A pesar di e diferencianan den nan testament, tur e religionnan grandi di mundo ta siña cu amor pa Dios (of un Poder Maximo) ta inseparabel for di amor p'e prohimo.

Den Cristianismo, e siñansa ta cla: 'Stima Señor bo Dios cu henter bo curason… y stima bo prohimo manera bo mes.' E mensahe aki ta haci amor pa otro e di dos mita di e mandamento mas importante. E evangelionan ta mustra cu Hesus no a solamente siña amor, sino El a manifest'e pa medio di servicio radical y inclucion di esnan exclui.

Den Islam, e concepto di Rahmah (misericordia y compasion) ta central. E acto di Zakat (dunamento obligatorio di limosna) no ta solamente un obligacion financiero, sino un acto di purificacion cu ta fortalece e lasonan di compasion den e comunidad. E ta un manifestacion directo di amor p'e prohimo cu ta den necesidad.

Pa Budismo y Hinduismo, e enfasis ta riba Karuna (kompasion) y Ahimsa (no-violencia). E amor aki ta extende mas leu di humanidad y ta inclui tur ser bibo. Den e tradicionnan aki, e concepto di Seva (servicio desinteresa) ta wordo mira como un caminda pa liberacion spiritual y un forma puro di adoracion.

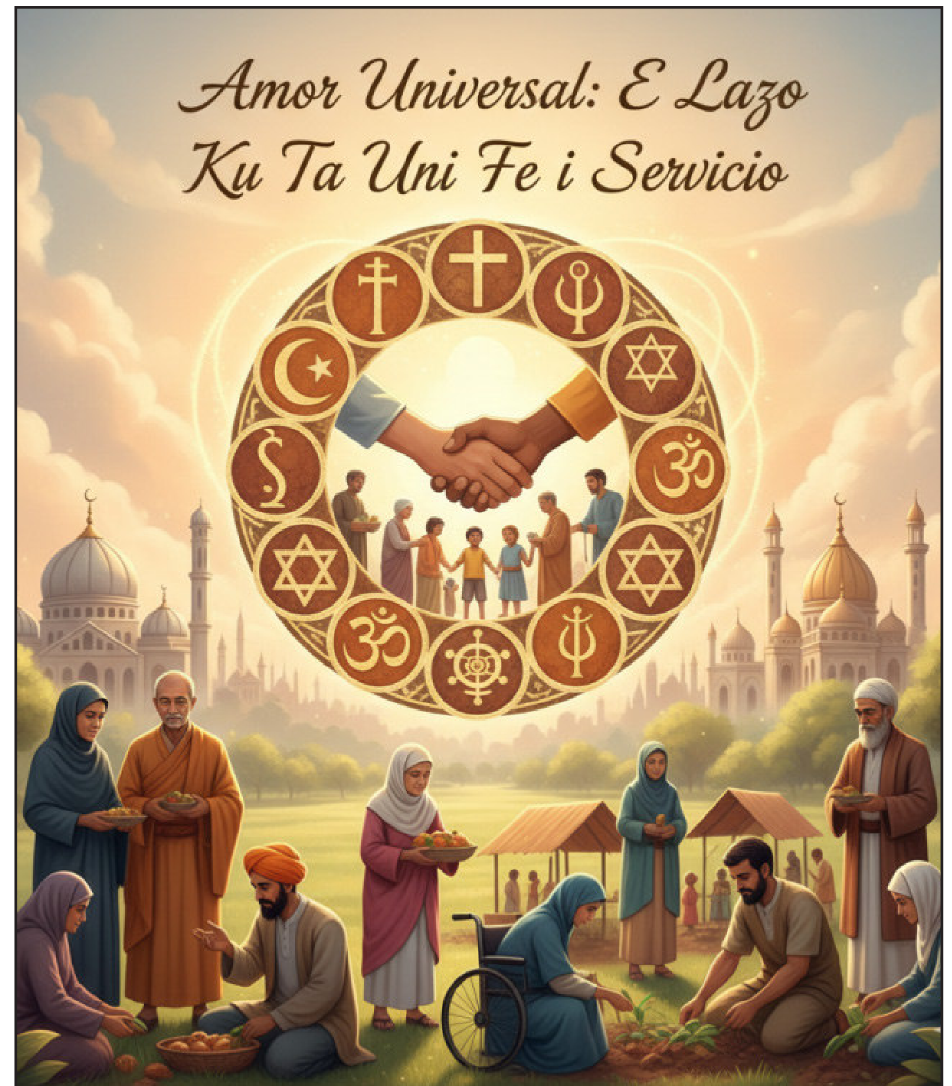
E patronchi ta evidente: amor den cualkier fe ta un mandamento activo cu ta keda manifesta den nos relacionnan cu otro hende, en particular cu esnan mas vulnerabel.

E importancia di Servicio como un expresion di fe

Servicio na prohimo, cualkier cu t'e nomber cu un religion dun'e, t'e prueba maximo di fe y amor. Ta facil pa papia di fe den tempo di trankilidad, pero ta den e acto di extende bo man pa un hende straño, pa un enemigo of pa esun cu no por paga bo bek, cu e fe ta bira tangibel.

E akto di servicio ta importante pasobra:

1. E ta kibra e bareranan: Ora nos ta sirbi, nos no ta puntra e persona su religion, su nacionalidad of su status social. Nos ta sirbi e ser humano den nan. Esey ta un acto cu ta haci tur religion bira un. E ta demostra cu e balornan humano fundamental ta mas



fuerte cu cualkier diferencia dogmatico.

2. E ta un reaccion di gracia: Tur religion ta mustra aprecio p'e bida cu nan a ricibi. Servicio ta bira e manera pa duna bek, pa cambia e gracia of bendicionnan ricibi den un bentaha pa otro hende.

3. E ta transforma esun cu ta sirbi: Servicio desinteresa ta kita e ego y ta fortalece e caracter spiritual. E ta un caminda pa humilidad y comprension di e dolor di mundo, loke ta profundisa e fe di e sirbido.

Reflexion: E poder cu ta uni

Como un reflexion final, nos mester reconoce cu, maske nos tin tempel, moskee y iglesia diferente, tur ta busca e mesun meta: pa bira un miho hende y pa biba na harmonia cu e creacion. E amor cu nos ta profesa cu nos boca mester keda confirma door di e servicio cu nos ta ofrece cu nos mannan.

E religionnan di mundo ta un rikesa di sabiduria, pero nan siñansanan ta keda teoretico te ora nos tuma e desicion di haci nan practica. E manera mas puro pa manifesta amor pa Dios ta pa actua cu amor p'e prohimo. Esey t'e prueba simpel, pero profundo, di nos fe.




Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios .
Nos ta Participa cu a muri na Boneiro

Sra. Elvira Bernadina Thielman-Tromp

*28-05-1947 † 04-08-2025

Nomber di cariño : "Via"
Na nomber di su casa: Amancio Thielman
Mayornan: † Jose(Jo) B. Tromp y † Faricia(Rika) Tromp-Jacobs

Rumannan: Eddy Tromp y † Betty Tromp-Lacle y yuinan
†Marieta(Jeta) Tromp y yuinan
Anny y Clyde Arendsz-Tromp y yuinan
Glenda Tromp
Leo Tromp (Hulanda) y yuinan
Ito y Miriam Tromp-Ochoa y yuinan
Jenny y Dilip Chatani y yuinan

Yui stima: Avinash Chatani
Mescos ruman: Farid y Suzy Ayubi (Boneiro)

Omo: Rosimbo (Chimbo) y Pina Jacobs y yuinan

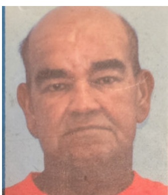
Tur: Subrino/a nan y nan famia
Primo y prima nan
Swa y Cuña nan na Boneiro
Hija nan (Aruba y Boneiro)

Demas famia: Thielman, Tromp, Jacobs, Arendsz, Ochoa, Chatani, Lacle,
Romero, Jansen, Henriquez, Arends, Bislip, Kock, Danies, Webb, Wolter, Giel, Illis, Alberts, Frans, Dijkhof, Zimmerman, Vrolijk, Dania, Zievinger.

Oportunidad pa condolencia ta diasabra 4 Oktober 2025 di 9 or-11or A.M.

Lugar ta Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra plat 27-Z

Pa 11 or A.M famia lo hiba "Via" pa Santana Katholico na Paradera
Cremacion a tuma lugar na Boneiro riba 10 augustus 2025.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sixto Dirksen

*06-08-1951 – †18-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forza."

Cu profundo dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia fayecimento di:

Irving Francisco Arends

mihor conoci como: "Francis"
*30-10-1952
†28-09-2025
Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Hesus a bisa:
"Ami ta resureccion y e bida;
esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri.
Y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca mas.
Bo ta kere esaki?"
Juan 11: 25-26

Cu profundo agradecimento, amor y respet,
nos ta honra e bida di nos mama, wela, bisawela, tatarawela y ruman.
Un hende muhe fuerte kende a sa di persevera den bida,
y cu awo ta disfruta den e presencia di nos Señor.

Nos ta anuncia e transformacion di morto pa bida eterno di

Sra. Martilia Loopstok

Cariñosamente yama Tila, Mami, Oma
*23-06-1936 - †26-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan
cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero
di nos defunto stima:

Robert Hubert Jeandor

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na su dokter di cas Dr. Jones, Dr. Kordes y departamento di oncologie cu trate cu hopi cariño.
Tambe na pader Jairo pa e bunita santo sacrificio di misa, coro Rejoice, cantantenan, musiconan y e bunita speechnan dedica na nos defunto.
Un danki di curason na Gobierno di Aruba, organisashonan y instancianan cu a coördina y hasi e despedida aki possibel.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su exelente servicio y atencion.

Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, diamars 30 di september 2025 na Kapel di Alto Vista pa 5:30 pm, diabierna 3 di oktober 2025 na Inmaculdada Conception Santa Cruz pa 7:00 pm y diadomingo 5 di oktober 2025 na Santa Anna Noord pa 6:00 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.







Hesus a bisa e disipelnan: ‘Laga e muchanan bini serka Mi. No kita nan di bini, pasobra
reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan.’ Mateo 19:14
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Richandra Su-ellen Bislip

*05-08-2012 †11-09-2025

Na nomber di su:
Mama stima: Suzette Petrocchi
Papi stima: Richard “Chabo” Bislip
Rumannan: Sue ann y Lionel Dirkz y yiu
Risheila Bislip
Wela(o)nan: Rafael Bislip
Mena Rodriguez-Bislip
Eloy “Eli” Petgrocchi
Lucia Croes
Subrina stima: Kiana Dirkz
Madrina(o): Gloria Lambert
Gorge Bislip
Tur su primo(a)nan cu ta hopi pa menshona, su prima stima Shakira Geerman
Tanchi nan Griselda Bislip y yiunan

Susi Petrocchi y Riki Wever y yiunan
Ompinan: Raul Bislip
Oscar Bislip y Lisette y yiunan
Raymond Bislip y yiunan
Personanan cu ela stima manera un tanchi:
Maritza Everon-Petrocchi
Urika Tromp
Lina Paesch
Demas famia nan: Bislip, Petrocchi, Dirkz, Croes, Martijn, Wever, Griogoria, Rodriguez,
Dubero, Paesch, Koolman, Lambert, Kelly, Harms, Andrade, Werleman, Geerman, Herrera,
Kock, Cornes, Vasquez, Angela, Kaarsenhout, Vrolijk, Tromp, Genser, Heronimo, Stamper,
Maduro
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 30 di September 2025 di 2 pm pa 4 pm na Misa
Inmaculada Concepción na Santa Cruz y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Santa
Cruz.

IN LOVING MEMORY





Señor ta mi Wardador, mi n’tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23
Cu profundo dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Juan Inocencio Hendrik Vrolijk

Mihor conoci como Hendrik of Henky
*28-12-1945 - †23-09-2025

Na nomber di su:
Mayornan: †Esteban (Rey) y †Aida Vrolijk-Quant
Su casa stima: Luz Amparo Vrolijk-Guerrero
Yiu stima: Julisa Vrolijk
Mama di su yiu: †Iris Geerman
Rumannan:
†Sylvester, Sira Vrolijk-Boekhoudt y famia
†Raymundo, Margarita Vrolijk-Hernandez y famia
†Andres, Annie Vrolijk-Neef y famia
†Philomena Vrolijk, yiu y famia
Deni Vrolijk, yiunan y famia
†Leo, Serodjinie Vrolijk-Ajodhia y famia
Annie y Orlando Gomez Correa-Vrolijk
Mirto, †Stella Vrolijk-Nicolaas y famia
Lies Vrolijk y Manuel Pimienta
Ada y Jacinto Werleman-Vrolijk
Tanta y omonan:
†Narcisa Croes y famia
†Catharina Vrolijk
†Eugenia Vrolijk
†Carlos Vrolijk y famia
†Ninita Pourrier y famia
†Felipe Quant
†Andres Quant y famia
†Reineta de Windt y famia
†Maximina Maduro y famia
†Macaria Orman y famia
†Ramiro Quant y famia
Margot y Eddie Thodé y famia
Subrino- y subrinanan: Siegfried, Jorge, Dubraschko, Veruschka, Vanessa, Alex, Daniel, José, Shama, Amar y Madonna.
Suegro y suegra: †Hernando y †Eugenia Guerrero-Arenas.
Swa- y cuñanan:
Hernando, Flor y famia Guerrero na Colombia
Maria Eugenia Guerrero na Colombia
Esperanza Guerrero na Colombia
Rosalba Guerrero na Colombia
Elsa Guerrero na Colombia
Yolanda
Jose Olvane na Colombia
Luis Francisco Guerrero y famia na Francia
Hijastro: Javier Alberto Guerrero
Amigonan di antes y tambe su ex-Coleganan di WEB Aruba NV: Stanley y Dario Arends, Rupert Laclé, Joe Nebblett, Shelly Toppenberg, Rudy Frank, Dominico Croes, Hous y demas coleganan.
Su amigonan di cas: Rubiela Jaramillo, Ayari Martes, Ruby Vargas y casa, Alba Reyes, Romana Alvarez
Su mascotanan stima: Canela, Princesa, Laika, Garfield, Lucero y Bamby
Primo- y primanan, ihanan, bon bisiñanan y demas famia.
Sin lubida, un danki na tur su dokter- y enfermeronan, cu a asisti Hendrik durante su enfermedad y na Faith & Hope Medical Transport.
Tambe na tur e boluntarionan di Misa cu a trece Santa Hostia pa Hendrik fielmente.
Acto di condolencia ta tuma lugar na Aurora Funeral Home riba dialuna 29 di september 2025 di 7or pa 9or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Catedral San Francisco na Playa riba diamars 30 di september 2025 di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Despensa nos si nos por a lubida cualkier famia den nos momento di tristesa.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu imenzo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluldad di Dios nos ta participa fayecimento di

Jacoba Hendrika Dania

mihor conoci como: "Dika"
*26-11-1946 - †23-09-2025

Na nomber di su:
Mayornan:
† Jose Hendrik Dania
† Estelina Antolina Dania-Paulina
Rumannan:
Bernadette "Deta" Dania
Filomena "Mena" Dania
José "Djos" y Antonia Dania-van Beers y yiu
Marlen Dania
Hubert "Jubi" y Theresa Dania-Guiste y yiunan
Criselda y David Cooke-Dania y yiunan.
Altagracia "Grasita" y Edward Lobbrecht-Dania y yiunan
Sobrino y sobrinanan:
Sharon y David Korten-Dania
Randolph Kelly y Rachel Okopski
Julisa Dania
Gilbert y Crisna Kelly-Pereira
Giselle y Remick Reina-Kelly
Nathaly y Michael Martis-Dania
Jeremy Lobbrecht
Melony Lobbrecht
Elisabeth Lobbrecht
Sobre sobrino y sobrinanan:
Alicia Louise Korten
Elisa Kelly
Sophia Kelly
Rayshawn Reina
Yeriel Martis
Primo y primanan na Aruba, Curacao, Hulanda y St. Maarten.
Amiganan y demas conocirnan.

Famia:
Dania, Paulina, Lobbrecht, Cooke, Guiste, Kelly, van Beers, Willems, Korten, Pereira, Martis, Reina y demas famia.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero lo tuma lugar diaranson 1 di October 2025 for di 2 'or pa 4 'or atardi na misa Pro Cathedral San Francisco y despues ta sali pa santana Catolico na Playa.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS



1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in browser”.

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!


www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com